

# ثلاث مسرحيات جديدة في «ثلاثية المكان»

لمروة مهدس

3

صدر حديثًا ثلاث، مسرحات تحت عنوان: «ثلاثية المكان» للكاتبة والباحثة مروة مهدى، عن دار نشر صفصافة

وكتبت مروة مهدي في مقدمة كتابها «ثلاثية المكان» عن حرفية الكتابة للمسرح، وتحت عنوان من «عالم الخيال إلى عالم المسرح»، حيث تستعرض أدوات الكتابة المسرحية، عن طريق رصد خطوات تحول الفكرة عبر الكلمات إلى مخطط مسرحى للتقديم على الخشبة المسرحية، وتعرج الكاتبة على أدوات وتقنيات بناء المشهد المسرحي، وطرق تطوير الشخصية والاحداث الدرامية، مع التركيز على خصوصية الكتابة للمسرح، وعلى العناصر المادية للبنية المسرحية، عن هنا والآن للعرض.

و «ثلاثية المكان» تضم ثلاث مسرحيات: «البيت»، «الحجرة»، و «النافذة» والتي جاءت على النحو التالي: وتكشف المسرحية الأولى «البيت» عن العلاقات الإنسانية المركبة، التي تتجسد داخل البيت، من خلال التعبير المشهدي البصري عن الرغبات الإنسانية المقموعة، التي تتضح في شكل مواقف مؤلمة بين الزوج الأعرج الذي يعاني

واستلهمت مسرحية «الحجرة» من زمن «كوفيد ١٩»، حيث يدفع الأطباء بفتاة ذات بشرة سوداء، لتكون مجال لتجربة دواء ضد الفيروس، لإنقاذ عالم الرجل الأبيض، وتحبس الفتاة سنوات طويلة، في حجرة مشفى، لإجراء الاختبارات المعملية عليها، لإنقاذ الجنس الأبيض من تبعيات الأوبئة، وتكشف المشاهد المتتالية، العلاقة بين الحجرة/ القفص/ المكان والشخصيات التي تتحرك بداخله، ليُرفع القناع عن الخوف المسيطر، والذي يقتل في طريقه كل ما هو إنساني.

ابنهما لهما بعد انقطاع طويل.

والمسرحية الثالثة هي مسرحية «النافذة»، وتبدأ المسرحية بأمل التي تقرر الانتحار، هروبا من أوجاع الحياة، وتتطور الأحداث، لتظهر من قبل موتها وما بعده، ومن خلال المشاهد المتتالية تطرح البطلة أسئلة عن مغزى الحياة، وعن العلاقات البشرية والحب والألم، من خلال التحرك بين شاشة السينما التي قمثل نافذة الماضي، وبين الخشبة





### الحاكتة

## في الرواد

قدم فريق "دراما" لتقديم العرض المسرحي "الجاكتة" المأخوذ عن نص "البدلة" لخالد الصاوي، ضمن فاعليات مهرجان "الرواد المسرحي" في دورته الرابعة عشر يوم السبت ١١/١٩ في تمام الساعة السادسة والنصف مساء،. تدور أحداث العرض المسرحى "الچاكتة" وهو عرض "ديودراما" حول زوجان مختلفان الفكر والثقافة والرأى ويناقشان سؤال واحدا باستمرار هل الفن تجارة أم رسالة؟ وتحدث المناقشة بينهما إلى حين التوصل للإجابة في إطار اجتماعي

عرض "الچاكتة" من تأليف خالد الصاوي، إخراج علاء فهمي، مساعد مخرج هنا حاتم، ديكور فاتیها مجدی، منار مصطفی، ندی محمد، استعراضات هشام هشام، تمثيل حسام العمدة، می مصطفی.

ندى سعيد صالح



### كتاب جديد للباحث ظافر جلود أصدرت هيئة التراث في الشارقة، كتاب جديد للكاتب والباحث الصحفي العراقي ظافر جلود، بعنوان «التراث



السابعة مساء والدخول مجانى بأسبقيه الحضور

شكيبير ثم قام بعمل له دراماتورج و أكد أن

إصراره لقيامه بهذا العرض أنه يدور حول قضيه «

الديون « لأنه شئ ملموس لدى الكثير من الناس

وأنه يحاكي النظام « الرأس مالي الذي يحتكر طبقه

العمال و ان واجهته صعوبات كثيرة و من ضمنها

في المسرح الإماراتي تجليات التوظيف ومظاهر الاستلهام». وهثل الكتاب دراسة وقراءة نقدية سوسيولوجية متعددة للعروض المسرحية التى وظفت التراث بالمسرح الإماراتي تأليفاً وإخراجاً بالنقد والتحليل منذ انطلاقته أواخر خمسينيات القرن الماضي وللآن. ويتضمن الكتاب كذلك متابعات العروض التي قدمت لرواد ومحدثين في المهرجانات المسرحية المحلية من خلال رؤيا تحليلية

لعمق التجربة، بدءاً من التمارين حتى العرض مع الجمهور، متناولاً عروضاً وأسماء مهمة، مثل الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، وكذلك عبد الله المناعي، ناجي الحاي، حسن رجب، مرعي الحليان، إسماعيل عبد الله، جمال مطر، سالم الحتاوي عبد الله صالح، صالح كرامة، باسمة يونس، والتي وضعت المسرح الإماراتي في المقدمة مع التجارب المسرحية العربية وحصدت من ذلك الجوائز

ياسمين عباس

## الرجل الذي آكله الورق

### بأكاديمية الفنون في ديسمبر

أن العرض إنتاج ذاتى و أنه كان يسعى لعرضه مجانا تستعد فرقه جروستيك المسرحيه لإنطلاق عرض «الرجل الذي آكله الورق « على مسرح نهاد صليحة حيث أنه كان يسعى لطرح الفكرة أكثر من البحث بأكاديمية الفنون و ذلك في ٣، ٤ من ديسمبر الساعة عن المال و حاز العرض على جائزة أفضل مخرج جهرجان شرم الشيخ و أفضل ملابس مركز ثانى و قال مخرج الفرقة : «محمد الحضري « أن العرض أفضل تمثيل مركز ثاني مأخوذة من مسرحيه « تاجر البندقيه « لوليام

إخراج ودراما تورج محمد الحضرى، ملابس هناء النجدى، إضاءة كاجو، ديكور محمد طلعت، تمثيل: على الكيلاني، عمر فتحى، أنطون فؤاد، عبد الرحمن الديمسيسي ، محمود مكرم

نورا محمود



العدد 796 🗱 28 نوفمبر 2022

### ٤ ديسمبر بدء انطلاق

# الدورة الثانية لمهرجان القراءة المسرحية

تم الإعلان عن بدء انطلاق مهرجان القراءة المسرحية في دورته الثانية بالتعاون مع معهد ثرفانتس في الفترة من ٤ ديسمبر حتى ٧ ديسمبر ٢٠٢٢. بمسرح المعهد العالي للفنون المسرحية بالقاهرة، برعاية رئيس أكاديية الفنون ا.د . غادة جبارة، وإشراف مدير المركز الثقافي الإسباني السيد خابيير رويث سييرا، وعميد المعهد العالي للفنون المسرحية فرع الإسكندرية ا.د. نبيلة حسن، وعميد المعهد العالي للفنون المسرحية فرع القاهرة ا. د. مدحت الكاشف، رئيس المكتب الفني وهيئة التحرير د. مصطفى سليم، أمين عام أكاديية الفنون ا. مها السيد، لجنة التنسيق والعلاقات العامة صفاء رجب ورواية علم الدين، ترجمات نيهال بدر، الإخراج الفني محمد الكومي، رئيس اتحاد الطلاب بالمعهد العالي للفنون المسرحية فرع القاهرة د. عبير الطلاب بالمعهد العالي للفنون المسرحية فرع القاهرة د. عبير فوزي .

ويقدم عرضي الافتتاح والختام المخرج الفنان أسامة فوزي. وتكونت لجنة التحكيم من: المخرج الكبير عصام السيد، الاستاذ الدكتور مصطفى سلطان أستاذ متفرغ بقسم الديكور بالمعهد العالي للفنون المسرحية بأكاديهية الفنون، والأستاذ الدكتور مصطفى سليم رئيس قسم الدراما والنقد المسرحي بأكاديهية الفنون.

ويتضمن مهرجان القراءة المسرحية في دورته الثانية ثمانية عروض تبدأ من ٤ ديسمبر إلى ٧ ديسمبر بمسرح المعهد العالي للفنون المسرحية بالقاهرة

وتقام مراسم الافتتاح الساعة ٥ مساء يوم السبت الموافق ٤ ديسمبر، ويليه عرض (المنور) من تأليف انطونيو بايرو بايخو - معهد فنون مسرحية القاهرة - في الساعة ٦ مساء، وفي يوم الأحد الموافق ٥ ديسمبر يتم عرض ( عرس الدم ) من تأليف لوركا - بنى سويف - الساعة ٥ مساء ويليه عرض (مركب بلا صياد ) تأليف اليخاندرو كاسونا - بنى سويف - الساعة ٦مساء، ثم عرض (حين تقول الفتيات نعم ) تأليف فرناندس دي راتين - حلوان - الساعة ٧مساء ، وفي يوم الاثنين الموافق٦ ديسمبر يتم عرض ( صباح مشمس ) تأليف الاخوتية كونتيرو - معهد الفنون المسرحية الإسكندرية - الساعة ٥ مساء ، ويليه عرض (الناسك ) تأليف اربال - حلوان - الساعة ٦ مساء، ثم عرض ( قاضى الطلاق) تأليف ميغيل ده ثرفانتس - معهد الفنون المسرحية الإسكندرية - الساعة ٧ مساء، ويوم الثلاثاء الموافق٧ ديسمبر يتم عرض (ليلة ساهرة من ليالي الربيع ) تأليف انريكي خارديل بونسيلا - معهد فنون مسرحية القاهرة - الساعة ٥ مساء. وتقام مراسم الختام في تمام الساعة ٦ مساء.

وتدور فكرة عرض (المنور)- معهد فنون المسرحية القاهرة- أثناء الحرب الأهلية الإسبانية حاولت الأسرة الهرب في آخر قطار الذي يقوم بإجلاء الجنود والمدنيين ولم يتمكنوا من الركوب ماعدا الابن الأكبر الذي ركب القطار بحقيبة النقود والطعام، وأشار الأب له لكي ينزل ولكنه رفض وتحرك القطار فأصيب الاب بصدمة شديدة ذهبت بعقله، وماتت الأخت الرضيعة متأثرة بنقص الطعام والفقر وعاشت الأم في حالة إنكار ورفض أن يكون ابنها هو المتسبب في ذلك، وبعد مرور السنوات استطاع

de lectura dramática

الممرجان الثاني

En colaboración con

اله المعمد ثرفانتسي

العامرة العالي المعادن الثاني المعادن المعاد

Segundo festival

الابن الأكبر أن يمتلك مطبعة ويحاول مساعدة أسرته وأخيه الأصغر الذي يرفض مساعدته ويرفض استغلاله للفتاة الوحيدة التي أحبها.

وتدور فكرة عرض «عرس الدم» - بني سويف - حول قصة أسرة ريفية فقدت الأب وأحد أبنائها بسبب خلافات مع أسرة أخرى، ولم يتبق منها سوى الأم وابنها الذي يحب فتاة كانت مخطوبة لشاب من الأسرة المعتدية، ويقرر الابن أن يتزوج من محبوبته، وتتواصل الحوادث الدرامية، عندما تثور غيرة الخطيب السابق ليوناردو وهو متزوج، ويلاحق خطيبته التي كان لا يزال يحبها، إلى أن يحين موعد الزفاف، حيث يتسلل (ليوناردو) إلى الكنيسة ويعترف لها بحبه، ويتفقان على الفرار وينفذانه، وهنا تبدأ الكارثة حيث يقرر الخطيب الثأر لنفسه، ويطاردهما داخل الغابة، وتقوده امرأة متشحة بالسواد ترمز إلى

الموت، ويلتقيان وتدور بينه وبين (ليوناردو) معركة بالسكاكين يقتل فيها الاثنان معا، وتعود الخطيبة إلى الأم الباكية لتقول لها أنها لا تزال فتاة لم تتزوج، ليس فقط لأن ليوناردو قتل بل لأنها أصرت على تلك الطهارة.

وتدور فكرة عرض (مركب بلا صياد ) - جامعة بني سويف كلية الآداب قسم المسرح والدراما - حول قصة أشخاص يواجهون عالمين مختلفين تهاما، عالم الأعمال والمال، حيث يبدو الكذب والشر هما أمر يحدث من باب الروتين اليومي الطبيعي، وعالم الصيادين، حيث يهتمون بالحياة البسيطة لأولئك الذين يعملون بجد لكسب قوت يومهم في اتصال مباشر مع الطبيعة، من الصعب البقاء على قيد الحياة في كلا العالمين، في الأول لأنه يجب أن تكون ذئبا حتى لا ينتهي بك الأمر إلى الأكل، وفي الثاني يجب أن تكون ذئبا حتى لا ينتهي بك الأمر إلى الأكل، وفي الثاني لأن الطبيعة عدوانية، خاصة في أوقات معينة من العام ؛ ومع





ذلك، يتم التمييز بين العالمين، بواسطة عنصر مهم للغاية، وهو الحب،العرض من إخراج أحمد عبد العليم، وأداء: مارينا عبد المسيح رياض، طارق محمد منير، إرسانيا حبيب سمير، ريهام عبد النبي، شهد فتحي فرج، الشيماء محمود محمد، محمد احمد عبد السميع،الاء ماهر إبراهيم عباس، فداء حسام محمد، إسراء سيد عبد الجواد، أسامة جابر عبد العظيم، احمد جمال، احمد فارس، كريم خالد، حازم طه، ثاؤبستى طارق فاروق.

أما عرض (حين تقول الفتيات نعم) - حلوان- حول كيف للإنسان أن يعرف ما يحبه حقا؟ أو يحدد ما يشعر به؟، يناقش ( فرنا ندث ) قدرة الإنسان على معرفة نفسه وتحديد رغباته من خلال طرحه لشخصية فتاة لم تبلغ السادسة عشر مسلوبة الإرادة أمام قرار أمها بالزواج من صاحب الستين عام، تقبل الفتاة في البداية ثم ترفض، ثم تتردد ويحدث كل هذا في إشارة إلى احتياج الإنسان الدائم للشعور بالأمان والاستقرار النفسي بمساعدة خارجية لنذهب في رحلة مع الفتاة حتى يقول لنا الكاتب ما من إنسان يستطيع أن يحب شخص آخر ما لم يحب نفسه أولا، وحتى يستطيع إنسان أن يحب نفسه أولا عليه باكتشاف ذاته، العرض من إعداد وإخراج محمد السوري، مؤثرات صوتية يوسف نصر، دعاية احمد حسين، تمثيل محمد عادل، لبنى المنسى، حسام إبراهيم، وفيه كل الشخصيات تلعب كل الأدوار .

عرض (صباح مشمس) بعهد فنون مسرحية بالإسكندرية، ويدور العرض حول امرأه في السبعينات ورجل في الثمانينات يلتقيان صدفة في حديقة عامة ليحدث بينهما مشادة كلامية ونقاش حاد ثم يتصافيان ليحكى كل منهما للاخر عن قصة حبهما





التي دارت في شبابهما ثم تشاء الصدفة أنهما نفس الشخصان اللذان التقيان وحبا بعضهما في شبابهما ولم يعترفوا لبعضهما بهذا واخفوا شخصياتهما لبعض ولكن من داخلهم يعرفان أنهما نفس الرجل والمرأة اللذان تقابلا وتحابا في مقتبل العمر.

عرض ( الناسك ) بحلوان، ويدور حول موقف ونظرة (ارابال) في أن القسوة هي السلوك الفطري لدى الإنسان حيث ترى في هذه المسرحية أن الإنسان فطرى على الشر وتدور أحداث المسرحية حول رجل وامرأة يسكنون أسفل القبور ويقومون بأبشع الجرائم كقتل الناس والعبث بجثثهم ويرى كل منهم في أفعالهم الشريرة فوائد لغيرهم وعندما يقرر الرجل أن يكونوا صالحين تعارضه المرأة وتمنعه خوفا من هذه التجربة الجديدة،



تمثيل : مريم مجدى، احمد مجدى، انجى اسحاق، ايه ربيع، حسن عبد الهادي ،مصحح لغوي مصطفى سعيد ، تصميم دعاية وإعلان نورهان جلال، تصميم تعبير حركي احمد برعي، فريق تنفيذ الديكور حسام الجمل،و نور بدر، وسارة جمال ، تصميم وتنفيذ ديكور سارة رأفت، مساعد مخرج شادي إيهاب، مخرج منفذ محمود مصطفى، تأليف فرناندوا ارابال، إعداد وإخراج رضوان جلال .

5

عرض ( قاضي الطلاق ) جمعهد فنون مسرحية بالإسكندرية، و يدور حول الزيجات التعيسة ويمثل شخوصا كاريكاتورية كالعجوز الهم، والجندى الفقير والجراح والحمال، اما الزيجات الثلاث اللاتي يظهرن على الخشبة وهن أزواج الرجال الثلاثة الاول المذكورين، فلا يكدن يختلفن عن بعضهن الا قليلا، فالطبع الحاد والاستياء والعصاب والثرثرة تتماثل في الجوهر عن الثلاث جميعا،اما المشكلة الزوجية التي تدفع إلى طلب الطلاق فهي فارق السن عند العجوز وماريانا، والصعوبات الاقتصادية عند الجندى ودنيا غيومار، وتنافر الطباع عند الجراح والحمال، العرض أداء إسلام شوقي، يارا حسام، أحمد إيهاب، هاجر رشاد، عمر الشرنوبي . موسيقى مصطفى عامر، إضاءة عمرو خميس، أكسسوار / ملابس/ ديكور ( تقى يسري )،دعايا ( سيف

عرض (ليلة ساهرة من ليالي الربيع ) بمعهد فنون مسرحية بالقاهرة، وتدور أحداث العرض في مدريد والأحداث من ثلاثة ففصول، و هي مسرحية كوميدية تعالج قضايا اجتماعية مهمة، حيث تبدأ أحداث العرض فتتعرف على (اليخاندرا) الزوجة المغرورة التي تعامل زوجها بطريقة لا تليق ولا تتفاهم معه وهناك مشكلة في هذا الثنائي وهو انهم ليسوا على نفس مستوى الذكاء،لذلك هناك بعض من عدم التواصل ونرى تسلط تلك الزوجة على زوجها بل وافتعالها الكثير من المشكلات ولكن على النقيض نرى الزوج هادئ جدا وكأنه لا يرد على زوجته نهائيا أو أنه ليس له شخصية من الأصل،

العرض أداء «ماريانو» عصام جاب الله، «اليخاندرا» نيرفانا الخطيب، «برتا» مريم كمال، «فالنتيت» حازم السعيد، «ديلايدا» وفاء شوقى، «راؤول» أمير عبد الرحمن، إضاءة ياسمين هاني، ملابس وأكسسوار فاطمة محمد، مؤثرات وإعداد موسیقی محمد کمال، مکیاج: لمیاء محمود، تصمیم استعراضات ومؤثرات حركية: الهيلي خالد، مخرج منفذ: أشرقت الشيخ، إعداد: يوسف بويكا، إخراج: مينا لويز.

سامية سيد



### المسرح في بن سويف

صفاء صلاح الدين



# دفنينوا سوا

### ثقافة علی مسرح بیت

تقوم فرقة شباب مسرح الفشن بتقديم عرضا مسرحيا بعنوان دافنينوا سوا بالتعاون مع مركز شباب الفشن ومسرح بيت ثقافة الفشن جنوب بنى سويف ،تأليف عمر حسن إخراج

قال عمرحسن مؤلف النص المسرحي تناول في كتابة النص الأزمة الأزلية التي تخص الجهل والخرافات واستغلال البسطاء من الناس لابتزازهم ماديا، وذلك بالاعتماد على الموروث الشعبى والتراثى في القصة الشهيرة الخاصة بالمثل الشعبي، (إحنا اللي دافنينوا سوا) والتي تعتمد على الحدث المجرد «حمار يدفنه شخصان ويصنعون له مقاما يزوره الناس لأخذ البركة وندر الندور والعطايا».

ويضيف مؤلف النص أن الفكرة تناولها العديد من كتاب المسرح ومنهم على سبيل الذكر لا الحصر عز الدين الطوخي علام في نص يحمل نفس اسم المثل الشعبي، مشيرا أنه تناولها بصورة مُغايرة نسبيا حيث اعتمد على الوعي الجمعي للناس في الاستفاقة من وهمهم عكس الكتابات الآخرى التي كانت تصنع بطلا عكسيا للشخوص البسيطة الفكر، يمتلك من الثقافة والشجاعة القدرة على مواجهة الخرافات.

فيها أوضح حسن مؤلف النص بان بطل مسرحية «دافنينوا سوا» الشاب «حسن» الصياد الذي ظل يُصراع الفقر من أجل الفوز بحبيبته، لم يجد أحد بجانبه حتى صديقه الذى توهم قربه منه ووفائه له انضم لعدائه مع الآخرين ممن يريدون حبيبته ، موضحا أيضا جهل البلد في التنافس لنول رضاء «أبو الصبر» المقام الوهمى القائم على إدارته هارون وأخيه، واللذان حرضا على قتل «حسن» الصياد بالاتفاق مع عبيط القرية طمعا في المال وانفاقه بسخاء على مقام أبو الصبر.

وقال محمدشلقامى أحد ممثلى العرض ويقوم بشخصية هارون بأن المخطط نجح ومات حسن الصياد فأصبح الوعي الجمعي للبسطاء في حاجة لمعجزة، فالمعادل الموضوعي للجهل وهو الفهم مات، موضحا أن المؤلف ومعه المخرج نجح في التأصيل للطرح بمصطلح منطقى في إيجاد حلا مناسبا، فيترك النهاية لعنوان النص «دافنينوا سوا» والذي باتت علاقته بالعرض أنه مفردة من جمل الحوار، فالأخ الطيب رفض أفعال أخيه «هارون» والتي وصلت للقتل فقرر إنهاء هذه الأكذوبة لكن هارون رفض، فقرر أن يفضح أمر المقام أمام القرية فقتله هارون وافتضح أمرهما لتنتفض البلد وتقوى على هارون وتستفيق من غيبوبتها،.

واضاف احمد ابوالعلا مخرج العرض المسرحى اعتمد العرض في ديكوراته على موتيقه أحادية سريعة التنقل «المقام» والذي يرقد أعلى يمين المسرح في مشاهد المولد، ويخرج ليخلي المسرح في مشاهد التجمعات القروية.

مشيرا تطابقت الملابس مع الواقع المجتمعي للقرية حيث اتسمت بالشكل الطبيعي والمألوف «العباءة السوداء الحريمي والجلباب الواسع الرجالي».

العرض بطولة مجموعة كبيرة من الشباب منهم محمد شلقامي، سحر ربيع، حسام حسن، عمر حسن ، عمرنور .

امرأة تحت الضوء على مسرح الفشن

6

تستعد رانيا زينهم أبو بكر المخرجة الصاعدة لتنفيذ أول عمل مسرحى لها بنوادى المسرح التابعة لبيت ثقافة الفشن محافظة بني سويف .

وتقول رانيا زينهم النص المسرحى يعد من تأليفها ومن إخراجها ،كما أنها تعمل صحفية وروائية لديها عدد من الأعمال الأدبية المطبوعة: رواية سيمفونية بنت الحارة، رواية لست أنا، مجموعة قصصية بعنوان عتمة يشوبها بقع ضوء خافت، نص مسرحي بعنوان امرأة تحت الأضواء. وتضيف زينهم لديهاعدد من المقالات والقراءات النقدية، منها: قراءة في نصوص مسرحية لنجيب محفوظ، وقراءة بعنوان «امرأة.. في مواجهة الصور المتعددة للسلطة الذكورية» - قراءة تحليلية في نص رجل وامرأة وقضية للكاتب أشرف أبوجليل.

> وتشير أنها تستعد لإخراج نص مسرحى من تأليفها بعنوان إمرأة تحت الضوء تدور فكرته عن قصة حب تنشأ بين فتاة تدعى ليلى وشاب مثقف يدعى طارق باحدى قصور الثقافة ،لكن بتصاعد الأحداث يتم اكتشاف إستغلال طارق لها وأن حبه ليس حقيقيا ويود استغلالها جسديا محاولا الوقوع بها والتغرير بها ، على عكس ليلى التي كانت تأمل فيه الخير،وهنا تقرر الفتاة الانتقام



من الحبيب بعد اكتشاف حقيقته وكذبه ونظرته الغير بريئة وتعديه عليها جسديا ، هنا تتفق الفتاة مع مؤمن الصديق المثقف الحقيقي على تمثيل دور الحبيب أمام طارق ، ومن خلال الأحداث يقع الشاب المثقف في حب ليلى ويتعاهدوا على محاربة امثال طارق ممن يدخلون قصور الثقافة من أجل خداع الفتيات باسم الثقافة والفن

وتشير مخرجة النص المسرحى أن الديكور ثابت في معظم المشاهد لمكتبة تحوي مجموعة من الكتب ومنضدة لاجتماعات المثقفين.

واخيرا تنهى كتابة النص أن تجربتها في الكتابة الأدبية كان لها الاثر الكبير في حب المسرح مبينة حضورها عروض المسرح بفترة دراستها للنقد بالمعهد العالى للنقد الفنى و حالبا اتجهت للنقد المسرحي وتكتب مقالات نقدية تخص رؤيتها للعروض التي تشاهدها وذلك كان سببا رئيسيا في توجهي لاستكمال دراستي للحصول على درجة الماجستير

وكان شيئا طبيعيا أن اتجه لممارسة المسرح على أرض الواقع من باب خوض التجربة للاستمتاع وأيضا لدعم الشق النظري بشق عملي.

ومن ممثلى النص المسرحى محمد شلقامي، حسام، رغده، عمرو، أحمد.



# خطة العام الدراسي

### في المسرح المدرسي بببا



أهدافه أيضا تعود الطلاب على النقد البناء والتعبير وابداء

الطالب تجسيد الشخصيات وتصوير الأفكار التي ترد في المنهج وبذلك يكون الطالب مشاركا وليس متلقيا فقط ./ غرس القيم الدينية والوطنية وتعميق حب الوطن والانتماء له والاعتزاز به، وتنمية القدرة على التذوق وتنمية الحس الجمالي ، وتنمية وتشكيل الجوانب الوجدانية والفكرية والثقافية لدى الطالب وعن خطط المسرح للعام الحالي قالت : تنفيذ مسابقة اعياد الطفولة على المستوى المحلى للمرحلة الابتدائية والإعدادية

الرأى في قضايا الوطن واكتسابهم خبرات في الفن والنقد ورياض الأطفال وذلك بداية من الأحد ٢٠٢٢/١٠/٢٣ إلى والكتابة، ومساهمة الطالب في النواحي التعليمية حيث يتولى



٢٠٢٢/١٠/٢٧، تنفيذ مسابقة اعياد الطفولة على المستوى المديرية من الثلاثاء ٢٠٢٢/١١/١ إلى الاربعاء ٢٠٢٢/١١/٩، تحكيم الطفولة على مستوى الجمهورية وذلك في الأسبوع الأخير من شهر نوفمبر وديسمبر، تقييم مسرحة المناهج على مستوى المديرية من الأحد ١٢٢٠٢٢/١٨ إلى الخميس ١٢٢٠٢٢/٢٩ ، يتم تقييم مسابقة مسرحة المناهج والتربية الخاصة بعد إجازة نصف السنة الدراسية ، وفي بداية فبراير ٢٠٢٣ الاستعداد والتحضير لمسابقة الوزارة ،مسابقة التربية الخاصة ومسرحة المناهج ،والاستعداد لمسابقة الفنون المسرحية ويتم التحكيم في المسابقتين بعد إجازة نصف العام الدراسي، وفي مارس ٢٠٢٣ سيتم تقييم مسابقه الفنون المسرحية على مستوى الإدارة من الاربعاء ٢٠٢٣/٣/١ إلى الثلاثاء٢٠٢٣/٣/١٤، الاحتفال بعيد بنى سويف القومى الأربعاء ٢٠٢٣/٣/١٥، تقييم مسابقه الفنون المسرحية على مستوى المديرية من الخميس ٢٠٢٣/٣/١٦ إلى الاحد ٢٠٢٣/٣/٢٦، تقييم مسابقة الفنون المسرحية على مستوى الجمهورية وذلك بالاسبوع الاخير من شهر مارس حتى أول أبريل، وبشهر ابرايل ومايو ٢٠٢٣التصفيات القمية للعروض المتميزة على مستوى الجمهورية وذلك خلال الأسبوع الأخير من شهر ابريل وحتى اوائل شهر مايو ٢٠٢٣/٤/٢٥، وبشهر يونيو ويوليوواغسطس وسبتمر ، مركز تنمية القدرات والمواهب الصيفية ،مسابقة الأخصائي المثالي ، قوافل لرعاية الطلاب والعاملين في مجال المسرح ،معسكرات للطلاب في مجال المسرح وذلك بداية من يوليو وحتى بداية العام الدراسي الجديد يحدد من قبل الاداره

العدد 796 🕯 28 نوفمبر 2022 🔥 📆

# «استدعاء ولي أمر»

### على مائدة النقد بالهناجر



أقيمت بقاعة آدم حنين بمركز الهناجر للفنون ندوة نقدية حول عرض «استدعاء ولي أمر» أقامها المركز القومي للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية برئاسة الفنان ياسر صادق، تحدث في الندوة كل من الدكتورة وفاء كمالو، والناقد محمد الروبي وأدار الندوة الناقد الصحفي باسم صادق، بحضور كل من الفنان ياسر صادق، والفنان شادي سرور والناقدة عايدة علام وعدد من النقاد والكتاب بمشاركة صناع العرض.

#### باسم صادق : نحن أمام شباب مبدع وحالة إبداعية متفردة.

الناقد باسم صادق افتتح الندوة بشكر الفنان شادي سرور لاستضافته العرض والتجارب الشبابية المهمة وهو ما يتيح الفرصة لشباب المبدعين أن يعبروا عن افكارهم ورؤاهم بشكل إبداعي مميز، كما شكر الفنان ياسر صادق لارتقائه بالندوات التطبيقية والانتقال بها لأماكن عرضها، ما يتيح الفرصة للجمهور لحضور الندوات، ومساعدة المتلقي العادي أن يعرف كيف يقرأ عرضا مسرحيا، وهي فرصة لزيادة وعي الجمهور، وتفتح أمامه آفاقا رحبة ليتذوق العروض المسرحية بشكل مختلف، واستعرض صادق السيرة الفنية للمؤلف والمخرج ثم تحدث عن عرض «استدعاء ولي أمر « قائلا: هو عرض لمجموعة من الشباب الموهوبين، موضوعه مهم جدا على الرغم من أنه لم يكن جديدا، فهو احاضر في كل زمان ومكان لأن العلاقة بين الأب وأبنائه علاقة شائكة، تتسم بالشد والجذب باستمرار، وأشار إلى

أن التصور البصري للعرض ساهم في تأكيد الفكرة من خلال توظيف الديكور والإضاءة والأغاني والاختيار الأمثل للفنانين، ثم عبر عن إعجابه وقال نحن أمام شباب مبدع وحالة إبداعية متفردة.

#### وفاء كمالو: الفن مسار العزف على أوتار المجتمع والأسرة

وفي كلمتها قالت الناقدة الدكتورة وفاء كمالو: «استدعاء ولى أمر» عرض غير عادي، وتجربة أثارت تساؤلات كثيرة حول الجيل العبقري من الشباب الذين امتلكوا الوعي والمعرفة واستطاعوا وضعنا في مواجهة عنيفة مع وجودنا المستحيل، فهؤلاء الشباب صنعوا لحظة فارقة في ليلة شهدت ميلاد ثورة وأحلام وحرية ورغبة في التغيير، فكانوا على مستوى المسؤولية، حاضرين بقوة في قلب الواقع المسرحى المصرى، وجاءت هذه التجربة مختلفة وفريدة واستطاعت أن تجسد الواقع الذي نعيشه ونشعر به ، تلك الوقائع التي تدور على مستويات عديدة ومركبة لم تظل كعرض مسرحى ولكنها استطاعت ان تمتد بقوة لتذيب عذابات القهر الانساني بشكل عام، وعن المؤلف قالت: كتب السورى نصا خلابا يدور في عالم تصوري ملامحه اتضحت على المستوى الأعمق من خلال الحوار والشخصيات وفلسفة البحث عن الحياة ومعنى الوجود، وأوضحت أنه يتميز بكتابة حديثة ترتبط نقديا وجماليا بفكرة سقوط المرجعيات وانهيار الماركسية وذلك بعد ثورة المسرح الحديث على سلطة الواقع والثابت ، لذلك كانت

الكتابة متنوعة ثرية فسرت فيها مفاهيم التتابع الزمنى للحدوتة والحوار والأحداث ولمست إيقاعات جمالية مختلفة يبعثها المشهد وتحويله إلى موجات من التكوينات البصرية التي عملت حالة جدلية مشاغبة، وقد وجدنا أنفسنا أمام تيار من الأفكار التي ظلت تتراكم وأعلنت العصيان على هيمنة السكون، فالمسرحية مختلفة في طرح تساؤلاتها ،جميلة في الأسلوب الذي وضع فيه الشخصيات في مواجهة مع الاختيارات الصعبة حيث القيم الانسانية هشة ضعيفة والوجود أقوى من البشر، أما المخرج زياد هاني فهو صاحب رؤى شابة خلاقة وبصمات ثائرة استطاع أن يشتبك مع ايقاعات زماننا المشحون بالتوترات ، والحوار يتضافر بقوة مع الكيروجرافيا السريعة والوهم والظلال، تفاعل مع الزمان والمكان وكانت لعبة الفن هي المسار للعزف على أوتار المجتمع والأسرة وعذابات الوجود العقيم الذي نعيشه. تابعت في هذا السياق جاءت علاقات بطل المسرحية بأسرته و مدرسته كلها قراءة حية في قلب الواقع الممزق، ومدير المدرسة صورة من الأب المتسلط وهي مفارقة أن الشاب نفسه يشبه أبيه يحبه ويكرهه، لم يكن الابن الذي يتمناه الأب، ولم يكن الرجل الذي يتمناه الابن المقهور ، الابن اندفع بخياله لقتل أبوه وأمه لعله متلك حريته ويتخلص من تناقضاته،

وأشارت أن المخرج عتلك الوعي والحضور، فلم يتجه إلى طريق سهل أو متكرر ولكنه قرر أن يقبض على جمرات الفن النارية، وكان النداء خطيرا إلى من يهمه الأمر لإنقاذ الأجيال القادمة أمام السقوط الأبدي.



وتوقفت كمالو أمام شخصية المتشرد وقالت إنه مثل حالة إبداعية رفيعة المستوى على مستوى محور الأداء ودلالاته الشخصية، وقد رأينا طاقة من الموهبة الثرية والوعي المختلف، وشخصية كانت تنزف على أوتار مأساة الابن البطل، وأبدت كمالو في نهاية كلمتها إعجابها وتقديرها لكل نجوم ونجمات المسرحية الذين كانوا على وعي كامل بالعمل.

محمد الروبي: لا شيء بالصدفة في الفن دعا الناقد محمد الروبي في بداية كلمته الجميع لزيارة المركز القومي للمسرح و أشاد بدور المركز في عمل ندوات نقدية حول العروض، وقال إن ما فعله ياسر صادق وما زال يفعله يستحق الإشادة فهو شيء مشرف يليق بالمستوى المصري شكلا ومضمونا، ثم قدم شكره للفنان شادي سرور لحسن إدارته لمركز الهناجر وقال إنه من الفنانين الذين على وعي بكيفية إدارة المكان ،وقال ان الهناجر حاضنة ومفرخة لأجيال جديدة من المسرحيين، وإنه يذكرنا بأول من أدار هذا المكان وهي الدكتورة القديرة هدى وصفى.

وأضاف الروبي: المؤلف محمد السوري لديه خطا في عروضه ولديه هم وأسلوب ما، فهو مهموم بأصل المشكلة، وأصل المشكلة تكمن في الأسرة الصغيرة التي تكون مجتمعا ثم وطنا وربا تكون العالم، واوضح أن «استدعاء ولي أمر» لم يكن التجربة الأولى التي يتناول فيها هذا، وإن هناك عدة تجارب تشكل ملامح السورى أحدها يخص طريقة الكتابة الدرامية فهو من المؤلفين الذين عيلون لتفكيك الحدث الدرامي وتوزيعه عبر مشاهد على طريقة البازل وهو يكتب بتلك الطريقة في كل أعماله، كما أنه يرى أن على الجمهور أن يكون مهموما مثل الكاتب، وأشار إلى أن هذا النوع من النصوص لا يعد سهلا في التنفيذ ويحتاج لمن يفهمه، وأشار إلى أن همة طريقة مميزة في تعامل المخرج مع المؤلف قد تستدعي ما مكن تصوره «خناقات» بينهما، وأقصد هنا الترتيب الذي قد يتم عمله بترتيب آخر، فالمخرج يجد في النص هدفا كامنا عند الكاتب فيظهره دون أن يخل بالكتابة، ورأى أن هناك تغييرا بسيط في بنية النص، واوضح: المخرج التقط من النص مسألة قصد الكاتب أن يغيمها وهي «هل قتل الولد الأم والأب ام لا ؟ فاتفق الكاتب والمخرج على هذا التغيير، أما بالنسبة للمتفرج فكل ما يهمه هنا هو الموضوع وليس الإجابة على السؤال ، وأشار إلى أن هذا العرض يمس كل متفرج على حدا حيث يرى نفسه فيه، هذا الهدف الذي يحتاج إلى طريقة خاصة في الإخراج، وهو ما فعله المخرج منطلقا من كوننا من عدة أماكن، ربما هي واقعية بالفعل أو في ذهن بطل العرض ،واشار الروبي إلى أهمية ما فعلته مصممة الديكور حيث التقطت شيئا مهما: وهو أن تقف على الحافة ما بين واقعية المكان ولا واقعيته، وأوضح: الديكور عبارة عن حوائط المكان مائلة لدرجة تعطيك إحساسا بأن هناك خللا ما في العلاقات وهو شيء مقصود، حتى النجفة مائلة وهو ما يعني أن في الفن لا شيء بالصدفة، وأوضح أن النص وبعده العرض يقومان على نفوس مغلقة تتمنى أن تنفتح على نفوس تحبها، فالكاتب والمخرج ومصمم الديكور اتفقوا على أن هذا العالم إما يدور في ذهن البطل أو يدور في الأماكن الواقعية



الآن ، ولكن في خطوط متوازية على طريقة المونتاج السينمائي، وختم الروبي بأن كل من عمل في العرض أجاد التمثيل، وأبدى إعجابه بالأب الذي قدم بطريقته في الأداء دوره ما بين الواقعية التي يحياها وبين كونها متخيلا يدور في مخيلة البطل. وأشاد الروبي بالنص وعناصر العرض، لافتا إلى أن موضوعا مثل الذي قدم كان من السهل أن يسقط في الميلودراما، وأشار إلى أن ميزة هذا الجيل أنه يسمع وأن لديه إحساس ومسؤولية ووعى بهدف الفن وهو الوصول لعالم أفضل.

#### شادس سرور: هدفنا استیعاب کل الطاقات الشابة

وفي مداخلته أكد الفنان شادي سرور «مدير عام مركز الهناجر للفنون» أن الدور المنوط به المركز هو استيعاب الطاقات الشابة الجديدة، وتقديم ورش مسرحية تساعد على تخريج كبار الفنانين، وأشار إلى أنه يبحث عن الشباب لتقديم نصوصهم المسرحية بوجهة نظرهم، لقرب المسافة بينهم، وأوضح سرور أن عرض «استدعاء ولى أمر» قدم موضوعا مهما يمس الجمهور ويتفاعل معه، وتنبأ للفريق مستقبل كبير.

#### عايدة علام: عرض اجتماعي مهم لإعادة تركيب علاقاتنا

وفي مداخلتها قالت د. عايدة علام: إن العرض مهم لإعادة تركيب شخصياتنا وعلاقاتنا، و يجعل الإنسان لديه الرغبة في إصلاح نفسه، ويجعلنا نشعر أننا في جلسة نفسية فرويدية .

ياسر صادق: النقد المسرحى يدفع الحركة المسرحية للأمام و دعا الفنان القدير ياسر صادق المسرحيين لزيارة المركز القومى للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية، وعبر عن مدى إعجابه بالعرض، وأوضح أن الدراما صراع، والصراع هنا كان بين المؤلف والمخرج، وقد أظهر كل منهما «عضلاته»، وأوضح أن الإسقاط وظيفة المتلقي، وان الصراع صنعه ايضا فريق عمل على أعلى مستوى ، ووجه تحيته لجميع عناصر العرض ، وأكد أنه يحرص على انتقاء العروض التي تستحق أن يقيمها كبار النقاد، وفي ختام كلمته قال : المشكلة ليست في الأدوات المسرحية من تأليف وإخراج وتمثيل، ولكن في النقد المسرحي

الذى يدفع الحركة المسرحية للأمام وقد غاب الناقد المسرحي المتخصص، ولذلك فنحن نستعيد هذه الحركة النقدية الصحيحة بانتقاء نقاد كبار و متخصصين وضيوف متخصصين.

#### محمد السورس: أحب فكرة التفكيك في الكتابة

وقال المؤلف محمد السوري: مت كتابة النص منذ حوالي عامين وعقدنا جلسات أنا والمخرج للتحدث عن الفكرة وكيفية مناقشتها وتنفيذها . كنا على وعى أن القضية تم مناقشتها كثيرا وتم عمل أشكال مختلفة منها سواء في السينما أو المسرح أو الروايات، وتم مناقشه القضية بشكل بعيد عن الاداء البكائي الذي تم تناوله مسبقا.

أضاف : أنا أحب فكرة التفكيك في الكتابة لعدة اسباب: حتى لا يكون الحدث تقليديا، واشعر أن طريقة الكتابة هذه تجعل الجمهور متواصلا بشكل أكبر، وايضا هذه الطريقة تقرب الجمهور من الحدث وتجعله يتفاعل مع صناع العرض، ونجاح العرض هو عندما يشعر الجمهور بنفسه داخل العرض ، وانه مر بالتجربة أو شاهدها، لذلك كنت أميل للكتابة بشكل تفكيكي أو شكل متقطع أكثر من الكتابة في الدراما التقليدية.

### زياد هانى : نقدم رسالة مهمة فى شكل

وعبر المخرج زياد هاني عن سعادته بالندوة وقدم شكره وامتنانه للحضور والقامين على الندوة وقال: لولا الآراء التي سمعتها لم يكن لنا ان نتطور أو نتقدم، واشكر الاستاذ شادي سرور لإعطائه الفرصة ودعمه واشرافه على العرض كما اشكر كل اصدقائي الممثلين وكل عناصر العرض، ثم قال: بدأنا التجربة وصنعناها سويا أنا و السورى وقررنا أن نقدم عملا يفيد الجمهور، واضاف: نحن نقدم فكرة ورسالة مهمة في شكل جديد، لذلك جددنا وطورنا، وما جعلنا نتمسك بالفكرة والموضوع ما وجدته على صفحات الفيس من نهاذج انتحار حدثت بالفعل ، وقال: أجمل ردود الأفعال اهي التي جاءتني من الآباء والابناء، فالعرض أثر في الكثيرين واختتم قائلا: احب دامًا أن أسمع النقد لأتعلم واتحدى نفسي لعمل الأحسن والأفضل.

سامية سيد



## بعد ورشتها عن خيال الظل في التجريبي

# ماريا فرنجي: مسرح خيال الظل له نکهة خاصة فی مصر

يعد فن «خيال الظل» من الفنون ألمختلفة ويعرف بمسميات أخرى منها شخوص الخيال وطيف الخيال وخيال الستار، وهو فن شعبى اشتهر في العصر المملوكي، ويعتمد هذا الفن على الدمى من الجلود أو من خامات أخرى، ورشة «صناعة مسرح خيال الظل» قدمتها «ماریا فرنجی» ، ضمن فاعلیات الدورة ٢٩ من مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، عن مسرح خيال الظل واسئلة أخرى، كان ل»مسرحنا» مع «ماريا فرنجي» هذا الحوار.

حوار: إيناس العيسوي

من هي «ماريا فرنجي»؟ وهل هذا هو الحضور الأول لك في مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي؟ وهل هذه هي زيارتك الأولى لمصر؟

أنا حاصلة على دكتوراه- قسم الدراسات المسرحية، ومدير المسرح في إحدى مسارح اليونان، إلى جانب أننى في هيئة التدريس الخاصة بقسم الدراسات المسرحية - جامعة باتراس. ولـدت في أثينا، ثم تخرجت في المعهد الموسيقي للدراما (١٩٨٤) من كلية الآداب بجامعة أثينا وحصلت على الدراسات العليا في الأدب والدراسات المسرحية في باريس، كما حصلت على دكتوراه وماجستير في الآداب والعلوم الإنسانية مع تخصص في الفنون المسرحية - مسرح، من جامعة باريس ، أدرت أكثر من ٦٠ شركة مسرحية محترفة وهـواة، وقمت بتدريس المسرح بشكل نظري وتطبيقي، في جامعة كريت، وأيضًا جامعة أثينا الوطنية، وجامعة باتراس، كما قدمت العديد من البرامج التدريبية للممثلين والمخرجين والمدرسين إلى آخره، ولقد قمت بقيادة أبحاث ما بعد الدكتوراه وقدمت دورات في برنامج الدراسات العليا (Master۲) في جامعة السوربون- باريس وجامعات أخرى في القاهرة.

وبصفتى مديرًا للمركز الثقافي اليوناني في القاهرة، قمت بتأسیس وإخراج منشور "بابیروی" رقم ۱-۸ (۲۰۰۷-۲۰۱۰). شاركت في برنامج ميلينا، في إنشاء برنامج المناهج المتقاطعة للمسرح (١٩٩٨ و٢٠١٥) ، ومناهج الثقافة والفنون في المدرسة الجديدة (المعهد التربوي - ٢٠١٠) ، والبرنامج الرئيسي لتدريب المربين (الفنون في التعليم) (٢٠١١)، إلى جانب أنني



مؤلفة كتاب "التربية المسرحية للمرحلة الابتدائية" المعهد التربوي ٢٠٠٦ وكتاب "ممارسة المسرح/ الدراما في المدرسة" ٢٠١١ ، عضو اللجنة الرئيسية لمسرح المدارس الفنية بوزارة التربية والتعليم (٢٠١٥-٢٠١٨). أخرجت مؤخرًا العديد من العروض بدعم من وزارة الثقافة في اليونان. وتُعد هذه هي المشاركة الأولى لي في مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، لكنني كنت أعمل في القاهرة منذ ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ لتدريس الثقافة واللغة اليونانية والإخراج بالمركز الثقافي

اليوناني، كما أخرجت عرضًا في مسرح الجمهورية بالقاهرة ومسرح سيد درويش بالإسكندرية.

حدثينا عن ورشة « صناعة مسرح خيال الظل» التي قدمتيها في دورة المهرجان التجريبي؟

«صناعة مسرح خيال الظل» ورشة عمل حول مسرح الظلال اليوناني التقليدي ، المسمى Karagkiozis، مسرح الظل هو فئة محددة من مسرح الكائن ، تم إنشاؤه في عصور ما قبل





التاريخ في الكهوف. تعتمد تقنية مسرح الظل على الفعل المادي للضوء (الشمس والشمعة) وتتكون من أشكال ثنائية الأبعاد مضغوطة بالعصى على شاشة مضاءة. المتفرجون الجالسون على الجانب الآخر من الشاشة يرون ظل الشخصيات مضاءًا من الخلف على الشاشة. يقوم فنان خيال الظل بتحريك الأشكال وتقليد الأصوات المختلفة المقابلة لكل بطل. وتعتمد حركات الشخصيات على عدد وموقع المفاصل على أجسامهم. و تخلق هذه التقنية أسلوبًا مألوفًا جدًا للمسرح اليوناني التقليدي، وهو العرض الأكثر شعبية بين القرنين التاسع عشر والعشرين ، ويسمى Karagkiozis.

ماذا عن تفاعل المشاركين في الورشة معك وتقبلهم لهذا النوع من الفنون؟

المشاركون مهتمون للغاية ونشطين ومطلعين على المسرح بشكل بهرني أنا شخصيًّا، لديهم نهم لتعلم المزيد والمزيد عن فن العرائس وعن هذا الفن «خيال الظل»، يعرفونه ما لديهم عنه من معلومات، ولكن ما قدمته من الفكر اليوناني، كان مثابة شيئًا جديدًا بالنسبة لهم، كانوا حريصين بشدة على التواجد طوال مدة الورشة، والتي كانت يومًا واحدًا،

وكانوا يرغبون أن تكون مدتها أكثر من ذلك، واستمتعت بروحهم المصرية الطيبة، ورغبتهم الجادة في التعلم، كانوا يرغبون في مزيد من الوقت لكي نتدرب عمليًا أكثر، خاصة في مجال تصميم عرائس الظل، وكيفية تحريكها.

هل سبق لك أن شاهدت عروض خيال الظل في مصر من قبل؟ وهل هناك فرق بين مسرح خيال الظل في اليونان ومسرح خيال الظل في مصر؟

لقد شاهدت مسرح خيال الظل في مركز الغوري، وأدركت مدى التقارب الشديد بين البلدين، الفرق بينهما يكاد يكون منعدم، من وجهة نظرى أرى أن الفن هو لغة موحدة، يستطيع البشر أن يفهموا بعضهم البعض من خلال الفن، ومسرح خيال الظل في مصر رائع ومتميز، به روح وبهجة بنكهة مصرية، الجمهور المصري أيضًا واع جدًا ويعطى للفن روحا وطاقة، تجعل الفنان يستمر في تقديم أعماله وفنه.

حدثينا عن المسرح اليوناني وما يتميز به؟ والفرق بينه وبين المسرح المصري؟

المسرح اليوناني له تاريخ طويل ويمكننا القول إنه ليس نوعا واحد ولكنه متنوع، يضم العديد من أنواع الأداء المختلفة، وخيال الظل هو أحد محاور الأداء، ويتميز بالتفوق الجمالي

والثقافي، والمسرح اليوناني بشكل عام من أقدم المسارح، وقد بنيت مسارحه على مساحات شاسعة قديمًا، بهدف استيعاب عدد كبير من الجمهور، لا أشعر أنه يمكننا أن نجد اليوم اختلافات كثيرة بين البلدين، مصر لديها تقليد طويل في السرد بالموسيقى ويمكن القول أن اليونان لديها نفس التقليد، الحوار كوسيلة للتعبير والإبداع أمر شائع أيضًا في البلدين. ولا أرى فارقا كبيرا بينهما، ومع ذلك فكل ثقافة تحافظ على طابعها الخاص، المقارنات بين فنون دول مختلفة وثقافات وشعوب، ليست عادلة، لأننى أدرك أن المسرح المصري قريب جدًا من كل «اتجاه» حديث وتجريب وله أصاله وبصمة متميزة عريقة، تليق به وما قدمه ويقدمه.

11

- ما الصفات التي يجب أن تتوافر في مصمم ولاعب خيال الظل؟

في المقام الأول العفوية، يجب أن يكون عفويًا إلى أقصى درجة، سهلًا وبسيطًا وسلسًا، إلى جانب أنه يجب أن يكون صادقًا، ومدركا لأهمية روح الدعابة، وأنها تعطى بهجة وسعادة وروحا مرحة بين فريق العمل، وتواصلا جيدا بينه وبين الجمهور، إلى جانب أنه يجب أن يهتم بالإبداع في كل ما يقدمه، ويجب أن يكون فعّالًا وسريعا في حل المشكلات، وصبورًا، وجادًا أحيانًا، يجب أن يكون قادرا على أن يكون وسطيًّا، ومرنًا.

- ما رأيك في المهرجان التجريبي بشكل عام، وفي هذه الدورة بالتحديد؟

المهرجان التجريبي واحد من أفضل الأحداث الثقافية على مستوى العالم وليس مصر فقط، أراه مختلفًا ومتجددًا، أحاول أن اتابعه عن بعد، الفيسبوك منصة مهمة تجعلني أرى أحداثًا كثيرة، وأكون متطلعة عليها، الانترنت جعل هناك تقاربا شديدا بين الشعوب، ولكنني لست من محبى وسائل التواصل الاجتماعي، أفضل البريد الإلكتروني والفيسبوك.

وتعد هذه هي المرة الثانية التي أشاهد فيها المهرجان التجريبي، ورغم ذلك أراه في تطور شديد، بمعنى أن هذه المرة تختلف مّامًا عما شاهدته في المرة السابقة، في هذه الدورة ما شاهدته جعلنى أدرك أن هناك تطورًا ملحوظا، وهناك العديد من الأقسام الجديدة (العروض القصيرة، والإصدارات وما إلى ذلك) ، إلى جانب أن مستوى العروض عال جدًا ومختلف ومتميز.

حدثينا عن العرض التي تشاركين به في المهرجان التجريبي، داخل المسابقة الرسمية؟

عرض «حوارات وثورة بين الماضي والحاضر» من إخراجي، وهو يدور حول حوارات الأداء والثورة، قديمًا وحتى الآن، حيث يشير إلى اليونان قبل وبعد ثورة الاستقلال اليونانية عام ١٨٢١ ضد الإمبراطورية العثمانية، يتحدث عن الخطاب والحوارات السياسية العامة حول الحاضر والواقع الجديد ومستقبله، وفكرة وجود القوى الأجنبية والأوصياء للدولة اليونانية الجديدة منذ عام ١٨٣٢. العرض يُعد تحاورا مباشرا أو مساحة حوار مفتوحة مع الجمهور، من خلال التمثيل ومهارات أخرى للفنانين المشاركين الممثلين والموسيقيين والعازفين، ولاعبي مسرح الظل مع التركيز على فورية الكلام وتسليط الضوء على العلاقات والظروف التي يتطورون فيها، يركز العرض على قضايا مثل الفضاء والمهرجانات الشعبية ومسرح الظل والموسيقى والميلودراما والمناقشات العامة لها دورً مهمافي هذا الأداء متعدد المهام.



# تفاصيل إطلاق مهرجان الإمارات لمسرح الطفل

### الدورة ١٦ في ديسمبر المقبل

عقدت اللجنة العليا المنظمة للدورة السادسة عشرة من مهرجان الإمارات لمسرح الطفل، والتي ستنطلق في الثاني والعشرين من شهر ديسمبر المقبل، اجتماعها بحضور أعضاء اللجنة وهم كلا من الأساتذة: إسماعيل عبد الله، أحمد بورحيمة، أحمد الجسمي، د. حبيب غلوم، وليد الزعابي، مرعى الحليان، أحمد ناصر الزعابي، وفيصل على.

وحددت اللجنة موعد إطلاق المهرجان، بالإضافة إلى اختيار لجنة مشاهدة العروض ولجنة التحكيم والشخصية المكرمة في المهرجان.

وقال الفنان إسماعيل عبد الله، رئيس المهرجان ورئيس جمعية المسرحيين، إنه بعد التوقف الذي طال دورات المهرجان لعامين بسبب ظروف جائحة كورونا، سعدنا كثيراً بإطلاق الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، مبادرة بإعادة الحياة لهذا المهرجان، ابتداء من هذا العام، الأمر الذي حفزنا لتقديم دورة جديدة، تحافظ على المكتسبات التي تحققت للمهرجان، وتبنى عليها.

وتطلع رئيس المهرجان، إلى أن تكون دورة هذا العام دورة استثنائية ونوعية من حيث مستوى العروض والمضامين التي

اختتمت العروض المسرحية للدورة الخامسة لمهرجان درنة الزاهرة المسرحي الليبي، والتي استمرت لمدة أسبوع باسم الفنان «صالح الأبيض» تخليدا لذكراه، وسط حضور لافت من

وأوصت لجنة التحكيم بعدد من الملاحظات والتوصيات، وتتضمن الملاحظات كل من: عدم نضج بعض الأعمال التي لا ترتقى لمستوى العرض المسرحي، وعدم الجدية والتخطيط في الإخراج وكذلك في مكملات العمل المسرحي في بعض العروض، وغياب المواسم المسرحية أثر سيئًا على العروض المسرحية حيث لوحظ نقص الكثير من متطلبات العرض المسرحي التقنى وضعف في بنية النصوص المسرحية المقدمة، وغياب الرؤية الإخراجية والأداء التمثيلي في معظم العروض

المواطنين من مختلف المدن والمناطق الليبية.



تتبناها، بغية تحقيق المتعة والفائدة للطفل والعائلة.

ووقع اختيار أعضاء اللجنة على الفنان الإماراتي القدير صابر رجب، ليكون شخصية العام في هذه الدورة، لعطائه الكبير، ومنجزه البالغ الأثر في مسرح الطفل، ابتداء من العام ١٩٩٩ مشاركا بمسرحية «الصبي الخشبي» التي كتبها قاسم محمد وأخرجها حكيم جاسم، ممثلا، وحتى آخر دورات مهرجان الإمارات لمسرح الطفل مخرجا وممثلا مسرحية "الكتاب المسحور" في العام ٢٠١٩، حيث قدم خلال مشواره في

مسرح الطفل والممتد لعقدين من الزمن، أكثر من ١٠ أعمال مسرحية للأطفال بن ممثل ومؤلف ومخرج، ونال خلال مشواره المسرحى العديد من التكريات وشهادات التقدير والجوائز، كما وقف مكرما في عدد من المهرجانات المسرحية المحلية، أهمها مهرجان كلباء للمسرحيات القصيرة في دورته السادسة ٢٠١٧، بالإضافة إلى حضوره ومشاركاته الفاعلة في المشهد المسرحي الإماراتي.

ووقفت اللجنة العليا من جمعية المسرحيين، الجهة المنظمة للمهرجان، في اجتماعها أيضا على بعض القضايا التي تهم الفرق المسرحية المشاركة، خصوصا ما يتعلق بتوفير الدعم اللازم للفرق لتقديم عروضها بصورة جيدة أمام لجنة اختيار العروض، والتي تشكلت من كل من الأساتذة: وليد الزعابي، أحمد الأنصاري، والفنانة التونسية أماني بلعج، حيث ستبدأ اللجنة أعمالها مطلع شهر ديسمبر المقبل، والذي من شأنه وصول الفرق المشاركة إلى المهرجان بكامل الجهوزية والاستعداد، باعتبار أن هذا المهرجان يحظى بقبول واسع لدى جمهور الأطفال والعوائل الكرية، التي تنتظر عروضه المتميزة بشغف كل عام.

ياسمين عباس

ياسمين عباس

# ختام الدورة الخامسة لمهرجان درنة الزاهرة

المسرحى الليبي



وحث المشاركين على حضور ورش العمل والندوات الثقافية. وتم خلال المهرجان تكريم الفنان ميلود العمروني، كما تم عرض مسرحية بعنوان «كاتب لم يكتب شيء» لفرقة السلام للمسرح والفنون بطرابلس، تأليف أحمد الفقيه، وإخراج مفتاح الفقيه.

يشار إلى أن هذا المهرجان ترعاه عدة جهات حكومية وخاصة

استطاع أن يحقق إنجازا ربا غير مسبوق بأن تشارك فيه كل يوم فرقة من مدينة ليبية مختلفة وبعدها تقام ورشة عمل حول هذا العرض لشرح تفاصيله وإعطاء فرصة للمتابعين لإبداء الرأى وتبادل الأفكار.

وللبريدا العدد 796 🖟 28 نوفمبر 2022

المقدمة مما عكس حالة من النمطية والارتباك.

أما التوصيات، فجاءت: الإعلان المبكر في الدورة القادمة

عن قبول عروض المسابقة وإبراز شروطها، واخيتار بعض

المخرجين المتميزين في المسرح الليبي وتكليفهم المبكر

لتقديم أعمال مسرحية ضمن فعاليات المهرجان مع توفير

الدعم لهم لرفع المستوى الفني والجمالي للعروض المشاركة،



يعد المسرح هو صورة حية لأحداث وصورة بصرية وحركة الممثل ودمج للعناصر المسرحية وتقديمها بشكل حيى، ومن المؤكد أن الإعلام له دور كبير في تسليط الضوء على المسرح، من خلال البرامج المسرحية المختلفة، سواء على شاشة التلفاز، من خلال التليفزيون المصري، أو من خلال الإذاعة المصرية، وقد تأسست أول إذاعة مصرية عام ١٩٢٥، وعلى الرغم من دخول البث التليفزيوني في الستينيات، إلا أن الراديو احتفظ بسحره الخاص، وهناك العديد من المسرحيات الإذاعية التي قدمت، ومنها مسرحية الأشباح والميت الحي ومسافر بلا متاع والبخيل وغيرها من المسرحيات، وازدهرت برامج المسرح بقوة في التليفزيون والراديو في فترة الستينيات، وكان عليها إقبال جماهيري كبير، هل مازال هذا الإقبال على تلك البرامج المسرحية؟، هل مازالت هذه البرامج بجودتها أو مازال يتم تقديمها أم إنها توقفت؟، كل هذه الاسئلة وأكثر طرحتها «مسرحنا» على العديد من النقاد المسرحين ومقدمي ومخرجي ومعدي هذه البرامج المسرحية، في التليفزيون المصري والقنوات الخاصة والإذاعة المصرية، كنوعٍ من الرصد لهذه النوعية من البرامج.

إيناس العيسوى

#### عمر دوارة

قال الناقد والمؤرخ المسرحي عمرو دوارة: انحدار مستوى الاهتمام ببرامج الفنون المسرحية يعود بصفة عامة إلى عدم اهتمام المسئولين بها وعدم إدراكهم لأهميتها، وضعف وتدنى مستوى أغلب برامج المسرح يرجع بالدرجة الأولى إلى غياب المتخصصين وكذلك لعدم تخصيص مكافآت للضيوف، وتعد البرامج المسرحية بالإذاعة والتليفزيون من أهم القنوات الفنية والإعلامية التي تساهم في نشر الوعى المسرحي والارتقاء بمستوى التذوق الجمالي، خاصة تلك البرامج التي توفق في استضافة نخبة من كبار المسرحيين والنقاد الذين ينجحون في تقديم إضاءات مهمة عن بعض العروض المسرحية أو عن المسيرة الفنية لبعض الرواد وكبار الفنانين مختلف مفردات العرض المسرحي. ويحسب لبعض البرامج المسرحية بالإضافة إلى قدرتها على الإعلام والإعلان عن بعض العروض المسرحية القيمة وبيان مدى أهميتها حرصها على تصوير كواليس اللعبة المسرحية أثناء إجراء البروفات لبعض العروض وإجراء بعض الحوارات مع المشاركين في تقديمها، والتي يمكن من خلالها تقديم بعض المعلومات القيمة عن تفاصيل المراحل الفنية المختلفة لإنتاج العروض أو التعريف ببعض أجزاء الخشبة المسرحية وكذلك ببعض المصطلحات المسرحية.

وتابع «دوارة»: المتابع لحياتنا المسرحية بصفة عامة وللبرامج المسرحية بكل من الإذاعة المصرية والتليفزيون المصري بصفة خاصة لا يحتاج إلى جهد أو وقت لرصد مدى التراجع في مستوى إعداد وتقديم هذه البرامج خلال السنوات الأخيرة وبالتحديد منذ بدايات الألفية الثالثة تقريبا، وهي نتيجة منطقية لنظرة أغلبية القيادات المسئولة بالقنوات المختلفة للمسرح ومدى أهميته، والتى تتضح مباشرة بإلغاء عدد كبير من برامج المسرح أو بتأجيل مواعيد إذاعتها إلى الساعات الأولى من الصباح!!، وكذلك بتكرار إذاعة المسرحيات التجارية فقط بجميع الأعياد والمناسبات، وهي نفس النظرة التي تتطابق وتتفق مع نظرة كثير من القيادات المسئولة بالصحافة والتي قامت بإلغاء عدد كبير من صفحات المسرح المتخصصة بالصحف والمجلات وكذلك بتحويل جريدة «مسرحنا» إلى جريدة إلكترونية فقط ومن قبل ذلك إلغاء إصدار مجلة «آفاق المسرح»!! تابع: ومما لاشك فيه أن الإذاعة المصرية والتي تأسست في ٣١ مايو عام ١٩٣٤ كانت تاريخيا أسبق من التليفزيون العربي الذي تأسس في ٢١ يوليو عام ١٩٦٠، وبالتالي فإن البرامج المتخصصة في مجال المسرح قد سبق تقديها أيضا تاريخيا من خلال الإذاعة. وكان من المنطقى أن تعتمد الإذاعة عند نشأتها على فن المسرح ونجومه، ولذا فقد كان من الطبيعي أن تبدأ بنقل بعض المسرحيات عبر الأثير للمستمعين. وقد تطلب الأمر في بداياته إلى تخصيص مذيع لوصف المشهد المسرحي وحركة الممثلين ليسهل للمستمعين فرصة المتابعة والمعايشة للأحداث الدرامية، ثم تطور الأمر بعد ذلك

# الاهتمام الإعلامي به



عن طريق قيام بعض المتخصصين بالإعداد الإذاعي لبعض النصوص المسرحية (سواء العالمية أو المحلية)، بحيث يحتفظ النص بحبكته الدرامية محكمة الصنع وبشخصياته المختلفة وجميع أحداثه وأيضا بلغة حواراته، وذلك مع توظيف بعض المفردات الإذاعية كالموسيقى والمؤثرات الصوتية للمحافظة على والإيقاع السريع، وبهدف مساعدة المستمعين في عملية الإيهام وجذب انتباههم.

وأضاف "دوارة": ويعد البرنامج الثاني (البرنامج الثقافي حاليا) من أهم المنابر والقنوات المتابعة والمطلة على المسرح المصري والعربي والعالمي، ويكفي أن نسجل له اهتمامه بالفنون المسرحية وتنوع متابعاته لأدب المسرح وفنونه من خلال عدة برامج (ومن أشهرها: "مع النقاد"، جولة "المسرح والسينما")، وأنه بالإضافة إلى ما سبق قد وفق خلال مسيرته - منذ تأسيسه عام ١٩٥٧ - في تقديم أكثر من ٨٠٠ مسرحية طويلة، ٥٠٠ مسرحية قصيرة بين مسرحيات مترجمة ومؤلفة، شارك في ترجمتها وإعدادها وإخراجها نخبة من المبدعين من بينهم: محمود مرسي، بهاء طاهر، محمد توفيق، هـلال أبـو عامر، إبراهيم الدسوقى، الشريف خاطر، أبو بكر خالد، عصام العراقي وأحمد سليم، رضا الجابري، ورجب الحلواني.

وفيما يلي بيان محاولة رصد لأهم البرامج المسرحية سواء بالإذاعة المصرية أو القنوات التليفزيونية:

أولا - البرامج الإذاعية: - «ندوة المسرح والسينما": قدم من خلال إذاعة البرنامج الثقافي (البرنامج الثاني) من إعدد وتقديم/ الشريف خاطر.

- « دنيا المسرح": قدم من خلال إذاعة صوت العرب من تقديم/ سميرة بدير، ثم توالى على تقديمه كل من: آمال



علام، حبيبة حمد الله، عبير ظلام.

- «عالم المسرح": قدم من خلال إذاعة البرنامج العام من تقديم/ سناء عاصم، ثم تحملت مسئولية تقديمه/ أميمة حاتم.

ثانيا - البرامج التليفزيونية: «تياترو": قدم بالقناة الثانية لأول مرة في يناير عام ١٩٨٥ إعداد/ جلال العشري، إخراج/ محى الدين مصطفى وتقديم/ منى جبر، وفي عام ١٩٨٦ قام البرنامج بعمل مسابقة للمؤلفين الشباب، كما قام بإنتاج مجموعة مسرحيات قصيرة لتوفيق الحكيم ومحمود دياب ونعمان عاشور من إخراج/ محى الدين مصطفى، ومونودراما لعصام الشماع من إخراج/ عمرو دوارة، ثم توالى على إعداد هذا البرنامج كل من الناقدين: أحمد العشري، أبو بكر خالد، وعلى إخراجه كل من: عيد عبد السلام، عبد المولى سعيد، وعلى تقديمه كل من: ميرفت سلامة، إيان نبيل.

«رفع الستار": قدم أولا من خلال القناة الأولى من إعداد/ ناهد عز العرب، وتقديم/ نانو حمدي، ويتم تقديمه حاليا من خلال الفضائية المصرية من إعداد/ أحمد العربي، وإخراج/ عمرو عصمت.

«المسرح": تم تقديمه من خلال القناة الثانية، وشاركت في إعداده وتقديه/ سميحة غالب (مدير عام البرامج الثقافية).

«كنوز مسرحية": قدم بالقناة الثانية من إعداد/ ياسر المطعني، وأخراج/ وتقديم/ منى هلال، وتميز بعرض إحدى المسرحيات الرصينة من عروض المسرح المصري كملة على حلقتين ومشاركة أحد النقاد للتقديم والتقييم الفني. «تاكسي السهرة": قدم بالقناة الأولى عن رؤية/ عبد الله

### عمر دوارة: عدم اد

قاسم، وإعداد/ مصطفى سليمان، وإخراج/ شفيق حنين، وتقديم/ أحلام شلبي، وكان البرمامج مخصص فقرة كاملة للمسرح.

- «ساعة مسرح": قدم بالقناة الأولى بدءا من عام ٢٠١١، من إعداد/ أحمد العربي، وإخراج/ تامر هارون، وتقديم/ أحمد مختار.

«فن المسرح": قدم بقناة النيل الثقافية لمدة ثلاث سنوات تقريبا (خلال الفترة من ٢٠١٨ - ٢٠٢٢)، من إعداد/ ضياء الدين حامد، وتقديم عبد الحميد السيد.

«مسارح": قدم من خلال القناة الرابعة (تليفزيون القنال حاليا - بمحافظة الإسماعيلية) خلال فترة التسعينيات، من إعداد وتقديم/ مها عجلان، ونجحت من خلال البرنامج باستضافة عدد كبير من النقاد والمسرحيين ومن بينهم: د.حسن عطية، د.محسن مصيلحي، د.رضا غالب، د.عايد علام، د.عمرو دوارة.

وختم دواره بقوله : يطيب لى في هـذا الـصـدد أن أسجل من خلال تجربتي العملية - التي أعتز بها جدا -ومشاركتي على مدى ما يقرب من ربع قرن (خلال الفترة من ١٩٨٦ - ٢٠١٠) بإعداد بعض البرامج المسرحية سواء بالإذاعة أو التليفزيون وخاصة بالقناة الثالثة (قناة القاهرة حاليا) حيث قمت بالإعداد لبرامج: أرشيف المسرح، عيون المسرح، مسرح ٢٠٠٠ (وهي البرامج التي شارك في إخراجها كل من الفنانين: أحمد السحتري، خالد العشري، هاني عطوة، كما توالى على تقديمها كل من المذيعات: سماح الحمزاوي، أماني محمود، هالة فاروق، جيهان فوزي، سونيا كمال) أن المشاكل الخاصة ببرامج المسرح تتعاظم عن باقى البرامج، فإذا كانت المشاكل التقليدية هي صعوبة حجز الاستديوهات لكثرة البرامج بما لا يتناسب مع عدد الاستديوهات، وصعوبة توفير سيارات للتصوير الخارجي بالإضافة إلى ندرة المتخصصين سواء المذيعين المتخصصين بمجال الفنون المسرحية أو حتى من الفنيين، وكذلك قدم وتهالك وسوء بعض المعدات ومن أهمها أجهزة الصوت، والكاميرات التي تتطلب دامًا ضرورة شحن البطاريات بها، فإن مشاكل برامج المسرح تتعاظم لسببين رئيسيين هما: صعوبة الحصول على مقتطفات من المسرحيات القديمة من الأرشيف لتلف بعض الشرائط أو عدم تواجدها، وكذلك صعوبة تصوير بعض المشاهد واللقطات من المسرحيات المعاصرة نظرا لضرورة اتخاذ كثير من الإجراءات الخاصة بالحصول على الموافقات بالتصريح بالتصوير من قبل مخرج ونجوم العرض وأيضا من إدارة أمن المسرح ومدير الفرقة ورئيس البيت الفني للمسرح، وذلك بالإضافة إلى عدم وجود ميزانيات لاستضافة كبار

النجوم والنقاد، مما يستلزم من المعد ضرورة توظيف

علاقاته الخاصة لإقناع بعضهم بأهمية المشاركة في البرنامج.

#### جرجس شكرى: وجدت البرامج عندما كان المسرح مزدهرا

فيما قال الناقد جرجس شكري: كان هناك اهتمام ببرامج المسرح (الإذاعة والتليفزيون) عندما كان المسرح مزدهرًا، أظن أن تخلى المسؤولين في الإذاعة والتليفزيون، بشكل عام سواء في القنوات الخاصة أو الحكومية، عن برامج المسرح، أو تراجعهم عن تقديم برامج المسرح، ذلك حين تخلى المسرحيون عن المسرح، حين أهمل المسرحيون المسرح، فهذه البرامج عادة ما تزدهر حين يزدهر المسرح نفسه، والتراجع يحدث عندما يتراجع المسرح نفسه، البرامج الثقافية بشكل عام في تراجع على مستوى الإعلام، سواء المكتوب أو المسموع أو المرقي ، ذلك أمر طبيعى لأن هناك اهتمام بأشياء أخرى.

وأضاف «شكرى»: بحكم أننى متخصص وأشاهد برامج المسرح، فهذا أمر طبيعي، ولكن السؤال هُنا، هل برامج المسرح لها شعبية بشكل عام أم لا؟، هل المستمع أو المشاهد مهتم ببرامج المسرح؟، هذا السؤال مهم يحتاج إلى إجابة، وإجابة هذا السؤال هي ما يدفع المسؤولون في هذه القنوات وغيرها من الجهات والوسائل الأخرى، لتقديم هذه البرامج أم لا، عندما يكون هناك اهتمام من جمهور يتم تقديها، ولكننى أكرر، سبب التراجع عن تقديم هذه البرامج المتخصصة، هو تراجع المسرح نفسه، تراجع المادة المسرحية المُقدمة وتفاعلها مع الجمهور، قديًا برامج المسرح كان لها شعبية، عندما كان يُشاهد الجمهور العادى المسرح، كان أمرا طبيعيا تفاعل الجمهور



مع المسرح وبرامجه، الحركة النقدية والبرامج الإذاعية والتليفزيونية تزدهر عادةً، بازدهار المادة المُقدمة مسرحيًّا أو سينمائيًّا أو فنيًّا بشكل عام، لأنها هي ما تخلق حالة من الازدهار، وهي مرتبطة بازدهار العروض المسرحية، فكان هناك ازدهار كبير في الإذاعة لبرامج المسرح في الستينيات، عندما كان المسرح مزدهرًا، لكن تلك البرامج تتراجع بقدر تراجع المادة المُقدمة من هذا الفن.

**15** 

وتابع «شكرى»: الحل لرجوع وازدهار البرامج المسرحية من جديد، أن يكون هناك حركة مسرحية مزدهرة، وبالتالي سينعكس ذلك على القنوات الحكومية والخاصة والإذاعة، فسوف يهتمون بتقديم برامج المسرح في أوقات مناسبة ويكون لها شعبية جماهيرية، نجاح عرض مسرحى بين الحين والحين، وإقبال الجمهور على هذا العرض ليس مقياسًا على ازدهار الحركة المسرحية، وحين تزدهر دون شك سوف يكون هناك اهتمام في وسائل الإعلام المختلفة بالمسرح.

#### عماد پسرس: وسائل التواصل أسرع والبرامج متوفرة

فيما قال الناقد عماد يسري: هناك برامج مسرح يتم تقديمها على شاشة التليفزيون المصري، سواء برنامج «رفع الستار» والذي كان يُذاع على القناة الأولى، ثم اصبح يُذاع على القناة الثانية، وهي القناة التي تضم البرامج الثقافية المختلفة في قطاع التليفزيون، بعد التطوير، وهناك برنامج مسرح على قناة النيل الثقافية، يُغطى النشاط المسرحي، وفي القناة الثانية أيضًا هناك برنامج يقدمه المخرج حسام الدين صلاح، نعم في عصر السوشيال ميديا، أصبحت هي الأسرع في تغطية العروض المسرحية المختلفة من خلال صفحات العروض ، أو من خلال صفحات الصحفيين والنقاد الذين يكتبون عن العروض، كما نجد أجزاء من العرض المسرحى وآراء مختلفة حوله وذلك ما جعل وسائل التواصل هي الأسرع، بعكس برامج المسرح التي تُقدّم بشكل أسبوعى، وهذا ما جعلنا نشعر بغيابها في الإعلام المصري، رغم أنها حاضرة، فمن خلال الهاتف المحمول تستطيع أن تُغطي كل شيء وتنشره بسرعة، كذلك أرى على القنوات الخاصة، البرامج التي تُقدم النشرات الفنية، تُغطى العروض المسرحية ،ولكن أساس المشكلة أننا نفتقد عروض المسرح الجيدة، العروض مُكررة وليست جديدة، حاليًا لم يعد لدينا مسرح حقيقي في مصر.

وتابع "يـسري": البرنامج المتخصص في المـسرح يُعيد العرض المسرحي أكثر من مرة، مما يجعل المشاهد يسأل عن السبب، نحتاج إلى إعادة نظر في الخريطة المسرحية المُقدمة على مسارح الدولة وفي الجهات الأخرى، سواء قطاع عام أو خاص.

### مجدي لاشين: التليفزيون انعكاس للحركة المسرحية

كذلك قال المخرج التليفزيوني مجدى لاشين، رئيس

العدد 796 🕯 28 نوفمبر 2022 🐠

التليفزيون السابق: طوال الوقت كان هناك إقبال شديد على برامج المسرح في التليفزيون، وأنا شخصيًّا قدمت برنامج في الفضائية المصرية لمدة خمس سنوات، وكان البرنامج عليه إقبال شديد، كان يُعرّف المشاهد بمستجدات المسرح، وكان البرنامج يرصد التجارب المسرحية على الساحة في تلك الفترة، وكان يرصد أيضًا حركة المهرجانات المسرحية، التليفزيون هو انعكاس لأشياء كثيرة، ومنها الحالة المسرحية نفسها والتي كانت مزدهرة في هذا الوقت، وبالفعل البرنامج كان يُناقش القضايا المسرحية، وكانت مذيعة العرض سوزان حسن.

وتابع «لاشين»: في التليفزيون كان هناك العديد من برامج المسرح منها «رفع الستار» تقديم نانو حمدي، وفي القناة الثانية برنامج «عالم المسرح» و»تياترو» وكنوز مسرحية»، كان هناك أكثر من برنامج في القناة الأولى والثانية يناقشون المسرح، وكان عليها مشاهدة شديدة جدًا، والناس كانوا مهتمين بها ومشاهدتها، هذه البرامج تُعد من موروث التليفزيون المصرى.

وأضاف «لاشين»: للأسف لم أعد أرى برامج مسرح متخصصة، تلك البرامج أصبحت قليلة جـدًا، النشاط المسرحي في مصر انحصر، ولكن كان لابد أن تستمر القنوات في متابعته، لأن هناك تجارب مسرحية في مسرح الدولة مهمة جدًا، ربا انحصار المسرح جعل تلك البرامج المتخصصة تتراجع، ولم يُلق عليها الضوء بشكل جيد، للأسف أصبح هناك توجّه لتقديم برامج التوك شو، ولا أعرف السبب، ومن وجهة نظري الشخصية، و خبرتي العملية، أرى أن الحياة لا يمكن أن تكون توك شو فقط، التليفزيون قائم على التنوع في المقام الأول، يجب أن يعود لتقديم برامج سينما ومسرح متخصصة، وأيضًا برامج قراءة وثقافة متخصصة، للأسف الإعلام أصبح هدفه اليومي تقديم مزيدًا من التوك شو.

### أحمد مختار: الجمهور أيضا له دور في تراجع الاعلام عن تغطية المسرح

قال المخرج والإعلامي أحمد مختار: التليفزيون المصري كان مهتما جدًا بالبرامج الثقافية، وكان هناك أكثر من برنامج للمسرح على القنوات الأولى والثانية والثالثة، وحتى في القنوات المحلية كان هناك برامج مسرح، وأخرى مختصة بالباليه وأخرى بالموسيقى، للأسف مع تراجع اهتمام الدولة بالثقافة، تراجعت البرامج المهتمة بالثقافة بشتى أنواعها وألوانها، أعتقد أن هذا توجّه عام فليس من الضروري أن يكون جميع الناس متعلمين ومثقفين، إلى جانب عدم التركيز على مجالات مُعيّنة، اعتقد أن هذا هو السبب الرئيسي، ما جعل القائمين على التليفزيون لا يهتمون موعد هذه البرامج، ويتم عرضها بعد الواحدة ورجا الثانية صباحًا أيضًا، رجا يعتقدون أن الفنانين يسهرون، ولكن كل ما يُقدّم من فن وثقافة حتى المسرح ذاته، يتم تقديمه أولًا للجمهور العادي وليس للمتخصصين، وهذا ما جعل بعض الناس ليس لديهم علم هل هناك



برامج تُذاع أم لا؟، على سبيل المثال، برنامج «فن الباليه» كان يُذاع بعد النشرة الساعة ٩ مساءً على القناة الثانية، كان هناك اهتمام بالفنون والثقافة لم يعد الآن.

وتابع «مختار»: عن تجربتي الخاصة، كنت أقوم بتقديم برنامج «ساعة مسرح»، كان يُذاع لمدة ساعة، ساعة من المسرح أسبوعية، بدأ تقديه عام ٢٠٠٣ تقريبًا، وكان مدته ساعة، وكان يُغطي أنواع المسرح المختلفة، كان يُغطي المسرح في الأقاليم، وكذلك قمنا بتغطية مهرجان شرم الشيخ الدولي للمسرح الشبابي، ب كان هناك اهتمام كبير من التليفزيون المصري بأهمية تقديم هذه النوعية من البرامج المتخصصة، من أجل تثقيف الناس، وهناك مقولة شهيرة «اعطني مسرحًا أعطيك شعبًا»، المسرح أبو الفنون، وهو يُعلِّم الناس أشياء مهمة عن تاريخهم وثقافتهم ، وهو فن حى، وتراجعه أو ازدهاره في أى دولة يؤثر عليها، كان هناك تعاون كبير من المسارح، وكان البرنامج يُذاع في موعد السهرة ، في الحادية عشرة والنصف مساءً، ومصر



هي من أكثر دول العالم إنتاجًا للمسرح.

وأضاف «مختار»: ما يتم إذاعته الآن في التليفزيون المصري من برامج المسرح، برنامج «ساعة مسرح» و»رفع الستار»، ذلك بعد خريطة كبيرة كانت تحتوى العديد من برامج الثرية، كان عددها يقرب من ٨ برامج ما بين مسرح وباليه وموسيقى، أما البرامج المسرحية المتخصصة فقط فتقرب من ٥ برامج، أما الإذاعة، فكان في البرنامج العام يتم نقل المسرحيات، والمذيعين يقومون بحكى ما يتم على خشبة المسرح، وقد نعتبر برنامج «ساعة لقلبك» مسرحا، فالممثلون كانوا يسجلون الحلقات على خشبة المسرح أمام الجمهور، إلى جانب التراث العظيم للبرنامج الثقافي، الموجود على الإنترنت بالفعل، نستطيع أن نستمع إلى ما يقرب من ٧٠٠ مسرحية من إنتاج الإذاعة المصرية، وعِثل فيها كبار الممثلين، باللغة العربية أو العامية، وأغلب التراث العالمي قُدّم في الإذاعة المصرية، كان هناك اهتمام كبير جدًا بالمسرح وفهم لأهميته، للأسف ذلك لم يعد بشكل كبير، يجعلني أقوم بلوم المسؤولين عن الثقافة والإعلام، لعدم وضعهم ذلك في خطتهم، وهناك سبب آخر لا يمكن أن نغفل عنه، هو الجهاز المحمول الذي نتواصل من خلاله، كان له أثر كبير على الفنون، وبسببه قل بشكل كبير الاهتمام بها، الناس لم تعد تُشاهد أعمالًا فنية ذات مدد زمنية كبيرة، إلى جانب أن برامج السوشيال ميديا كالـ»تيك تـوك» معدل انتشارها أسرع من أي عمل مسرحيًّ، وهذا ساهم بشكل كبير في تراجع المسرح وبرامجه، والجمهور بالتأكيد له دور كبير في ذلك.

#### علاقة طردية

أما المذيعة نانو حمدى فقالت: كان هناك اهتمام بالحركة الفنية المسرحية، حين كانت هناك حركة مزدهرة على خشبات المسرح، فهي علاقة طردية، ازدهار المسرح ينعكس على ما يُقدّم، كنت مذيعة برنامج «رفع الستار» الذي كان يُعرض على القناة الأولى، وبرنامج «تياترو» وكانت تقدمه زميلتي مرفت سلامة على القناة الثانية، وهناك أيضًا «كنوز مسرحية» التي كانت تقدمه المذيعة منى هلال، في أوائل الألفية، ولكن أنا وزميلتي مرفت سلامة كُنا نقدم هذه البرامج من أوائل التسعينيات، «رفع الستار» كنت أقدم فيه قضية من وراء المسرحية التي نقدمها، معنى الاهتمام برسالة العرض وما يطرحه من أفكار ورسائل هادفة، لأن هذا هو دور المسرح، على سبيل المثال مسرحية «سجن النسا» نتناول نص فتحية العسال والقضية المطروحة، إلى جانب سينوغرافيا العرض، هل تم توظيفها دراميًّا أم لا، و»رفع الستار» بدأ ١٩٩٠ إلى ٢٠٠٩، كان هناك اضطهاد على مدار سنوات طويلة لأي محتوى ثقافي، في وقت ما كان موعد البرنامج في الثامنة مساءً، وكان أحيانًا يقال نعتذر لطول الفترة الإخبارية، بعدها تم إذاعته في الواحدة والنصف صباحًا، كان مناسب بعض الشيء للمسرحيين المهتمين بالحركة المسرحية، ثم تم ترحيل موعد إذاعته إلى عقب صلاة الفجر، وهنا أخذت





قرارا بعدم استكمال تقديم البرنامج، لأن الأساس لدي هو الرسالة التي أقدمها من خلال الإعلام، وهذا التوقيت غير مناسب لعرض هذا المحتوى الثقافي.

وأضافت «نانو»: التليفزيون المصري بعد ٢٠١١ خرج من المنافسة، ولم يعد أحد ينظر إليه، يجب أن يُنظر إليه بشكل مختلف لأنه جهاز خدمي، ولا يتم مقارنته بالقنوات الخاصة، وتقييمه بناء على حجم الإعلانات، والمقارنة بيننا وبين القنوات الخاصة مقارنة غير عادلة، يجب أن يُعاد النظر في البرامج المسرحية والثقافية والفنية التى كانت تُقدم وبعضها الذي مازال يتم تقديمه بعين الاهتمام، وحين تعود الحركة المسرحية إلى قوتها السابقة أعتقد سينعكس ذلك بشكل إجباري على التليفزيون ووسائل الإعلام بشكل عام.

#### مرفت سلامة : تقدم البرنامج في أوقات غير مناسبة

كذلك قالت الإعلامية مرفت سلامة، مقدمة برنامج «تياترو» ورئيس الفضائية المصرية سابقًا: كانت الخريطة البرامجية متنوعة، مُقسّمة إلى برامج سياسية ورياضية وثقافية وفنية، وكل قسم له برنامجه، نانو حمدي كانت في القناة الأولى تقدم «رفع الستار»، وأنا كنت في القناة الثانية أقدّم برنامج «تياترو»، هي تتناول قضايا وأنا اتناول العرض المسرحي، كان هناك تنوع في القنوات، بجانب الإعلامية منى جبر. المسرح بشكل عام له جمهور خاص، كانت رسالتنا تصل أكثر للمحافظات، لأن من في المحافظات كانوا محرومين من مشاهدة المسرح، وما يحدث في المسرح في مصر، وفي

القاهرة بشكل خاص، كانوا يتابعون البرامج المسرحية، لمتابعة العروض ليختاروا العرض الذي يرغبون في رؤيته كأسرة أو كأفراد، الناس تنجذب للمسرح، وهذه وظيفة التليفزيون، تقريب الفنون للشعوب، فكان «تياترو» له جماهيرية ، وكنت أرى أن توقيت إذاعة البرنامج في الواحدة صباحًا مناسب، ولكن إذاعته في الثالثة والرابعة صباحًا فهو وقت غير مناسب، وجمهور «تياترو» كان متنوعا وأغلبه من الشباب، على مستوى المحافظات، ومازال البرنامج يُذاع، ولكن في توقيت غير مناسب تمامًا وهو بعد الثالثة صباحًا، ويقدمه محمد السماحي ويُخرجه عبد المولى سعيد، وقد حصلت على جائزة أفضل برنامج من مهرجان الإذاعة والتليفزيون في دورته الرابعة، عن حلقة الكاتب الكبير سعد الدين وهبة، عندما كان مازال مهرجان التليفزيون قامًا، وفي السنة الثالثة من المهرجان حصلت على نفس الجائزة الإعلامية سلمى الشماع عن حلقة المبدع المخرج الكبير يوسف شاهين.

وأضافت «مرفت»: منى جبر هي من جعلتني أحب المسرح عندما كانت تُقدّم برنامج «تياترو»، وهي من رشحتنى لتقديم البرنامج هي والأستاذة كوثر هيكل، بالإضافة إلى أنني خريجة المعهد العالي للفنون المسرحية وزوجي هو د. فوزي فهمي (يرحمه الله)، بالتأكيد دراستى المسرحية وزوجى الحبيب، كل هذا أفادني جدًا،

حسين كامل: أزمة تواجه برامج المسرح فيما قال المخرج حسين كامل كبير مخرجين بالفضائية

المصرية: قمت بإخراج برنامج «أضواء المسرح»، وكان به أربع فقرات، جزء من مسرحية يتم عرضها بالفعل، وجزء من مسرحية قديمة، ووجه شاب يمثل واحد من رواد المسرح، الأصالة والمعاصرة، القديم والحديث، هذا البرنامج استمر لمدة ست سنوات تقريبًا، وتم وقفه منذ ست سنوات على ما أذكر، وكان البرنامج يتناول كل الموضوعات المسرحية في كل مسارح الدولة والقطاع الخاص.

وتابع «كامل»: للأسف هناك أزمة كبيرة تواجه برامج المسرح، تسببت في وقف البرنامج، أصبحت المسرحيات الآن تعامل معاملة الإعلانات، عندما أقوم بتغطية عرض مسرحى في مسرح الطليعة، على سبيل المثال، وهو مسرح دولة، غنع من أخذ مدة أكثر من ٥ دقائق أو ٧ بحد أقصى، حتى لا تكون إعلانا، لأن العرض له تذكرة، والمدة قليلة جـدًا، لذلك أصبحنا مُقيدين لا نستطيع تقديم ما كنا نقدمه سابقًا، أتمنى أن يُنظر في أمر المدة التي يتم أخذها من العروض المسرحية، حتى تعود البرامج المسرحية من جديد، رما تكون محاولة للعودة.

وقال المعد بقناة النيل الثقافية ضياء الدين حامد: أعمل في قناة النيل الثقافية كمُعد برامج منذ ما يقرب من ٢٢ سنة، وقمت بإعداد برنامجين مختصين بالمسرح، الأول «ما وراء الستار» وهو برنامج مسجل، تغطية عن العرض ولقاءات مع فريق عمل العرض، وقمت بإعداد برنامج «فن المسرح» الذي استمر لمدة ثلاث سنوات، وللأسف تم وقفه منذ ما يقرب من ١٠ شهور، في رمضان الماضي، بعد فترة نجاح ، بشهادة النُقّاد والكّتّاب والمتخصصين في المسرح، والبرنامج حقق نجاحا كبيرا، ولكن في الخريطة

البرامجية الجديدة لم نجده، وعندما تناقشنا مع رئيس القناة، كان وجهة نظره أنه نوع من التغيير والتطوير، قالت الإعلامية سلمي عادل: أقدّم برنامج «الفن في البيت» يتم استبعاد برنامج «فن المسرح»، و وضع برنامج آخر يحمل اسم «فن المُحاكاة»، وفي الوهلة الأولى قد نتخيل أنه «حكى» أي من المسرح، ولكن حقيقة الأمر أنه ليس له علاقة بالمسرح، قد يكون به جزء عن المسرح، مرة كل فترة طويلة جدًا، لكنه يسلط الضوء على الأدب والقصة والرواية، سياسة القناة بالتأكيد تُحترم ولكن لا نعرف سبب وقف البرنامج؟.

> واتفق المذيع عبد الحميد سيد، المذيع بقناة النيل الثقافية، مع أغلب ما سبق خاصة مع ما ذكره زميله بقناة النيل الثقافية، حيث قال: خريطة المسرح في التليفزيون كانت ثرية جدًا، مصر عبر خريطتها الإعلامية لسنوات طويلة كانت مهتمة بالمسرح، مؤخرًا اصبح هناك إهمال لهذا الجانب، ولا أجد إجابة لذلك؟، ويُسأل في ذلك القامّين على السياسة التحريرية لكل قناة تليفزيونية، في قناة النيل الثقافية، قيل لنا أن البرنامج لم يتم إلغاؤه ولكنهم يقومون بعمل تطوير أو تجديد للخريطة البرامجية، ووافقت على الانتقال للبرنامج الجديد، ولكنني فُوجئت أنه ليس متخصصا في المسرح، «فن المَحاكاة»، وتقدم به زميل آخر وأصبح هو مقدم البرامج الرئيسي فيه، وهذا البرنامج لم يلقى قبولا من عدد كبير من المسرحيين في مصر والعالم العربي، ولقد دشنوا صفحة على الفيسبوك اسمها «متتبعو فن المسرح على قناة النيل الثقافية»، وذكروا فيها كل ما كان يعجبهم في البرنامج وافتقادهم له وما كان يُعرض فيه، وأنهم لم يجدوا ذلك في البرنامج الجديد الذي وضع بدلًا منه ضمن خريطة القناة الجديدة، ومنهم د. عمرو دوارة و أ. أحمد عبد الرازق أبو العلا وعدد كبير من المسرحيين المصريين والعرب، وأبدوا استياءهم من إلغاء برنامج فن المسرح، الذي كان يُلبي احتياج المشاهد العربي.

#### القنوات الخاصة

على قناة TeN، وهو برنامج يُشجع الشباب على الإنتاج المسرحى بشكل أكبر، ونحن في حاجة إلى مزيد من برامج المسرح، واقمنى أن لا تكون للسوشيال ميديا تأثير سلبي عليها، وتختفى مع الوقت.

وتابعت "سلمى": إقبال الناس على برنامج "الفن في البيت" كبير، نُقدم فيه التجارب المسرحية، تغطية عنها، ولقاءات مع فريق العمل، ونسلط الضوء أكثر على شباب المسرحيين، ونهتم بالجزء الثقافي أكثر، وندعم شباب المسرحيين الجُدد، ونعمل على توصيل صوتهم لأكبر عدد من المشاهدين، حتى يعرف الجمهور أكثر عنهم وعن تجاربهم المسرحية، و اتمنى أن يتوسع البرنامج أكثر ويلقى الضوء على كل المسارح العامة والخاصة، مسارح الدولة دامًا تُرحب بنا ويدعمون شباب المسرحيين بشكل كبير.

كذلك قالت المخرجة دينا الفيشاوي: تم تكليفي من قبل إدارة قناة TeN بإخراج برنامج عن مسرح الجامعة، في بداية ٢٠١٩ كان على خشبة المسرح مهرجان الكليات، يحدث في أواخر السنة أو بداية السنة الجديدة، ما يقرب من ۱۳ عرضا، وقد قمنا بتصوير موسم كامل، وكانت عروض شيقة جدًا، والمنى أن تُعاد هذه التجربة، قمنا بعمل معاينة لخشبة المسرح لمعرفة أماكن توزيع الكاميرات، وكانت التجربة صعبة لأن التصوير يكون مع العرض بشكل فعلى وحى، لم يكن معنا سينوغرافيا ، ولا أماكن الممثلين على خشبة المسرح، كنا كأننا نخرج العرض (على الهوا)، التجربة نفسها فريدة من نوعها ولم تُقدم على أي قناة أخرى تقريبًا، وقمت بإخراج برنامج مسرحي آخر في نفس القناة، وهو "الفن في البيت"، وفكرته تغطية العروض المسرحية وتسليط الضوء عليها، وأخذ لقاءات مع فريق عمل العرض، مع عرض جزء من العرض المسرحي مدته لا تتجاوز العشر دقائق، مدة البرنامج كانت تقريبًا ٢٥ دقيقة،

وكانت تجربة مختلفة وممتعة، ربا أكثر احترافًا من تجربة مسرح الجامعة، لأننا نصور أحيانًا مع نجوم وممثلين محترفين، وآخرين شباب، ولكنها كانت مدروسة بشكل أفضل، ولكن تظل تجربة مسرح الجامعة لها سحر وبريق خاص، واتمنى تكرارها.

برامج المسرح المتخصصة لم تكن في التليفزيون فقط، وإنها شهدت الإذاعة ازدهارًا مسرحيًا كبيرًا، وقالت مدير الإدارة العامة للمنوعات بإذاعة صوت العرب عبير ظلام، مقدمة برنامج "دنيا المسرح": برامج الإذاعة كلها، من ضمن الخريطة الإذاعية في أي برنامج، يجب أن تكون متنوعة وتشمل كل الجهات والتخصصات والاهتمامات، سواء تليفزيون أو إذاعة، البرامج المسرحية في الإذاعة، فئة المسرح، كانت متواجدة وبقوة، ولكن حاليًا ربا لم تعد بنفس التواجد، كان هناك برامج مسرح في الشرق الأوسط وكذلك البرنامج الثقافي، كان به العديد من المسرحيات، تراث الأدب العربي والعالمي، وفي إذاعة صوت العرب، هناك برنامج "دنيا المسرح"، الذي أقوم بتقديمه، وهناك برنامج آخر اسمه "مسرح الشباب"، على خريطة إذاعة صوت العرب، فدامًا أبدًا في الإذاعة والتليفزيون العديد من برامج المسرح، والمسرح من الفنون المحببة للناس، ومصر لديها تراث مسرحي متنوع، ما بين المسرح الدرامي والشعبي والوطنى، خريطة الإذاعة دامًّا بها برامج عن المسرح، وبرامج المسرح مرتبطة بشكل كبير بالحركة المسرحية.

وأضافت "عبير": الإذاعة دامًّا تهتم بأن تكون متواجدة عند جمهور المسرح، فنجد دامًّا الخريطة الإذاعية بها مسرحيات تعرضها، نحن لدينا اكبر تراث مسرحى مصري وعربي، البرنامج الثقافي يهتم بذلك بشكل كبير، سواء ما يتعلق بالأدب المحلى والعالمي، إذاعة صوت العرب بها برنامجين، والشرق الأوسط كان به برنامج اسمه "دعوة إلى مسرحية"، وبرنامج آخر "دعوة خاصة على مسرحية"، هذه البرامج المسرحية من عمر الإذاعة المصرية.

وتابعت "عبير": دنيا المسرح دائم من يوم تقديه عام ١٩٥٣، حتى التتر الخاص به بصوت الفنان الكبير يوسف وهبى، وأستاذ محمود المسلماني الإذاعي القدير، عندما صنع لنا هذا التتر، كان في بدايته منذ سنوات عديدة، ويُعد دنيا المسرح من البرامج التراثية في إذاعة صوت العرب، وهو برنامج متخصص جـدًا، يعرض المسرحيات المصرية والأدب العالمي، محتواه متعدد ومختلف، ما بين ورش مسرحية وندوات عن كيفية الكتابة والقراءة المسرحية، إلى جانب متابعة المسرحيات على مستوى الوطن العربي، خاصة المسرحيات الناجحة الحاصلة على جوائز من مهرجانات سرحية، و قد نعرض جزء من المسرحية، ربا لذلك "دنيا المسرح"، حالة متفردة بعض الشيء، لأنه يذيع المسرحيات المصرية وغير المصرية، ولكن نهتم بنسبة أكبر بالمسرحيات العربية، من مختلف الدول العربية.



# مهرجان الأردن

# فضاءات ورؤس جديدة



بدعوة كريمة من وزارة الثقافة الأردنية ممثلة في الوزيرة هيفاء النجار ومدير المهرجان المخرج عبدالكريم الجراح ونقيب فناني الأردن محمد يوسف العبادي والروائي هزاع البراري أمين عام وزارة الثقافة الأردنية، شاركت كضيف وناقد معقب على بعض العروض المسرحية في الندوات النقدية المصاحبة لفعاليات هذا المهرجان المسرحى الأردني العربي الهام، والذي شاركت فيه بنفس الصفة في عام ٢٠٠٣ إبان دورته العربية الثالثة، فتأتى هذه المشاركة الحالية بعد مرور تسعة عشر عاما كاملة من عمر المهرجان، لتكون كفيلة بأن يشب المهرجان عن الطوق، وينمو ويكبر، وتتسع رؤاه الفكرية والجمالية، التي لمسناها وشهدناها في العروض المسرحية العربية الشبابية، من حيث الأفكار الآنية المناسبة للحظة العالمية الراهنة التى يعيشها العالم كله، والوطن العربي الكبير في القلب منها.

فلقد شارك في مسابقة المهرجان الرسمية، سبعة دول عربية هى :الأردن بأربعة عـروض، وكـل من السعودية ومصر والجزائرو الكويت والعراق والكويت بعرض لكل منها.

هذا وقد جاءت العروض مجتمعة، مواكبة فكريا وجماليا لما تعبر عنه من أفكار ورؤى حداثية تتسم بفضاءات مسرحية جديدة ومبتكرة في عوالمها المشهدية، بما يواكب المشهد المسرحي العالمي الآني، ليكون المسرح العربي جزءا أصيلا من المسرح العالمي.

كذلك جاءت الندوة الفكرية للمهرجان، بما طرحته من محاور فكرية هامة، قام بتنسيقها المخرج الأردني د. فراس الريموني، وقدم بعضها المخرج الأردني المخضرم نبيل نجم، وشارك فيها عددمن رموز المسرح العربي من مختلف الأجيال وهم : د. أسامه أبوطالب (مصر)، يوسف البحرى (تونس)، د. جميلة الزقاي (الجزائر)، إيان عون(فلسطين)، د. مرشد بن راقى (سلطنة عـمان)، بوسلهام ضعيف (المغرب)، د. رياض السكران(العراق)، جاءت المحاور الفكرية لتؤكد على أن المسرح العربي لابد وأن يلعب دوره التنويري والتوعوي بل والتحريضي، في مجتمعاته المحلية، وذلك عبر عناوين رئيسية حقيقية ودالـة هـي: المـسرح وإكراهـات الوضع العربية الراهنة، والمسرح العربي ودوره التنويري، التقاطع بين السياسي والفني، والمسرح العربي بين التنوير والتثوير،

وعزلة العمل المسرحى من زاوية النظر الدراماتورجية، المصباح السحري للعرض المسرحي... كيمياء التوهج والانطفاء، فيما اجتمعت توصيات المحاور الفكرية مع مداخلات الحضور من نقاد ومخرجين، على أن المسرح بشكل عام ينطوي على مشروع سياسي توعوى في المقام الأول، وعلى المسرح العربي الحديث ان يخرج من قولبته الجامدة وتأطيراته الحداثية، وأن يتوجه إلى الجمهور المتعطش في الأطراف والمحافظات، في كل الدول العربية على حد سواء، ليترسخ مفهومه لديهم، لأن هذا الجمهور هو المعنى بالمسرح الحقيقي الواعي لا بالمسرح ما بعد الحداثي، القائم على مرجعيات حضارية وفكرية تخص بلاده الأجنبية ولا تخص بلادنا العربية، فجمهورنا العربي تشكلت ذائقته الجمالية عبر تاريخه من خلال الكلمة، أليس ديـوان العرب هو الكلمة..؟!!...، فالإبقاء على الكلمة في المسرح العربي هو الأساس، ليتم ترسيخه \_أي المسرح \_ف الذهنية العربية على الإطلاق، مع احتفاظك كمخرج باستخراج كل جميل ومبهر من تراثك العربي المدهش.

هذا ولقد جاءت الندوات التقيمية المصاحبة للعروض، عصفا ذهنيا كبيرا، شارك فيه نخبة من النقادو المخرجين العرب، منهم: وفاء طبوبي وسيرين قنون من تونس، يوسف الحمدان وخالدالرويعي من البحرين، كاتب السطور من مصر، بشرى عمور من المغرب، رندا أسمر من لبنان، نصر الزعبي، مرام ابوالهيجا، د. على الشوابكة، عماد الشاعرمن الأردن، مظفر السياسي بين الإقصاء والتبعية، ودور المسرح في ظل الأزمات - الطيب، رياض السكران من العراق، مع مداخلات الحضور من ضيوف ومرتادي المهرجان من مثقفين وفناني الأردن، كالمخرج الأردني زيد خليل والممثلة المخرجة الأردنية أسماء مصطفى والمسرح والديمقراطية، والمسرح والتمرد، والمسرح المواجه، والناقد الأردني المشاكس تيسير نظمي والمخرج باسم عوض و

شباب المشاركين، أردنيين وعرب، كالشاب الجزائري فخر الدين لونيس مخرج مسرحية اهنا ولهيه، البالغ من العمر ٢٥عام، ورسم بالضوء في مسرحيته المدهشة وظهر بثقافة رفيعة أثناء الندوة التقيمية بعد عرضه، حقا لقد شكلت الندوات التقيمية عصفا ذهنيا كبيرا قلما يحدث.

كما قدم المهرجان ثلاث ورشات تدريبية لطلبة الجامعات الأردنية هي : ورشة الإخراج المسرحي بقيادة المخرج الجزائري محمد شرشال، ورشة إعداد الممثل للمخرج السوري هشام كفارنة، ورشة المسرح الصوتي للمخرج المصري إنتصار عبدالفتاح.

هذا وانتهت لجنة التحكيم المكونة من د. مخلد الزيودي رئيسا وعضوية كل من: د. جان قسيس (لبنان)، كلثوم أمين (البحرين)، يوسف البحري(تونس)، د. سعيد كريمي (المغرب) مقررا، إلى منح العرض المغربي (بيرندا) إخراج أحمد أمين ساهل جائزة أفضل عمل متكامل، وحاز العرض العراقى خلاف تأليف و إخراج مهند هادي على جائزتي أفضل نص وأفضل ممثلة ل سهى سالم، كما حاز العرض المصري ليلة القتلة إخراج صبحى يوسف على جائزتى السينوغرافية لإبراهيم الفرن وأحسن ممثل لياسر مجاهد مناصفة مع الممثل الأردني محمود زغول عن عرض فاصل زمني، فيما جاءت جائزة أفضل إخراج مناصفة بين المخرجة الأردنية الشابة شفاء الجراح عن عرض طوافة والمخرج الكويتي على البلوشي عن عرض الطابور السادس، بينما كانت جائزة لجنة التحكيم الخاصة من نصيب المؤلفة الأردنية رشا المليفي عن عرض طوافة تشجيعا ودفعا لحركة التأليف المسرحى النسائية حسب حيثيات وتوصيات

### إيدى إيزارد وأمال عظيمة و21 شخصية

• هشام عبد الرءوف



قريبا سوف تنقل الممثلة المسرحية والكاتبة والناشطة البريطانية في مجال حقوق الإنسان إيدى إيزاره إلى نيويورك أو التفاحة كما يسميها الأمريكيون تجربة العرض المسرحى المتميز الذى حقق نجاحا كبيرا في بريطانيا.

هذا العرض هو المسرحية المأخوذة عن قصة "أمال عظيمة" كبيرة للأديب البريطاني تشارلز ديكنز (١٨١٢-١٨٧٠).

وهذا ليس مجرد عرض مسرحى عادى بل هو مسرحية من مسرحيات الممثل الواحد تقوم فيها إيزارد بجمع الشخصيات البالغ عددها ۲۱ شخصية.

ورغم الجهد البدنى والنفسى الذى يتعين عليها بذله فى هذا العرض وفى هذه السن الكبيرة (٦٠ سنة)، سوف يتم تقديم المسرحية على مدى ستة أسابيع. ورجا كان مرجع ذلك اللياقة البدنية العالية التى تتمتع بها فى هذه السن حيث أنها تمارس رياضة العدو.

وفي عام ٢٠٠٩ شاركت في ٤٣ سباق ماراثون على مدى ٥١ يوما في إطار مسابقة تنظمها هيئة الإذاعة البريطانية لدعم المؤسسات الرياضية. وفي ٢٠١٦ شاركت في ٢٧ سباق ماراثون في جنوب أفريقيا تخليدا لذكرى الزعيم الراحل نيلسون مانديلا جمعت خلالها مليوني جنيه أسترليني.

وتقول إيزارد أنها كانت تريد تقديم هذا العرض لأكثر من ذلك. فقد كان ديكنز صاحب الإنتاج الأدبي الغزير في حياته القصيرة يحب الولايات المتحدة ويتمنى أن تقدم أعماله على مسارحها.

وكانت تتمنى تقديم هذا العرض على أحد مسارح برودواى عاصمة المسرح الأمريكي لكن ذلك لم يتحقق. وعلى أية حال سوف تعرض المسرحية على مسرح جرينتش هاوس في مانهاتن

بالقرب من برودوای وهو أمر لا بأس به.

والنص المسرحى من إعداد شقيقها مارك. والمسرحية من إخراج صديقتها الممثلة البريطانية المخضرمة "سيلينا كاديل" (٦٩ سنة) التى اقتحمت مجال الإخراج المسرحى قبل عدة سنوات. شخصية متميزة

وإيدى إيزارد من الشخصيات الطريفة والغريبة التى تستحق التعرف عليها. اسمها الأصلي إدوارد وهو اسم ذكورى إلا أن أسرتها أطلقت عليها هذا الاسم عند مولدها. وهى تظهر



أحيانا علابس الرجال.

وهى تتمتع بقدرات كوميدية عالية وشاركت فى عدد من الأعمال الكوميدية الشهيرة فى التليفزيون البريطانى مثل "الأغنياء" و"مواء القط" و"ست دقائق قبل منتصف الليل". وهى ليست جديدة على شارع المسرح الأمريكي. فقد سبق لها أن قدمت عدة مسرحيات كوميدية على المسارح الأمريكية مثل "يوم فى وفاة جو ايج " التى رشحت عنها لجائزة تونى المسرحية المرموقة لكنها لم تفز. وعوضها عن ذلك فوزها بجائزة إلى المرموقة مرتين عن مسرحيتها "ملابس للقتل "

وهى من مواليد "عدن" عندما كانت مستعمرة بريطانية وتحدث العربية بشكل معقول وتجيد اللغات الفرنسية والأسبانية والروسية والألمانية. وهى تستطيع تقديم الفقرات التى يخاطب فيها الممثل المسرحى الكوميدى الجماهير بشكل مباشر stand-up comedian . كما أنها تستطيع تقديم عروض للتعبير الصامت (بانتومايم). وهى من النشطاء في حزب العمال البريطاني لكنها فشلت مرتين في الفوز بعضوية لجنته الانتخاسة.

وبالنسبة لآمال عظيمة المأخوذ عنها العرض فهى القصة رقم ١٨٦٠ و ١٨٦٠ في كتبها بين عامى ١٨٦٠ و ١٨٦١ في قمة نضوجه الفنى وكانت روايته قبل الأخيرة التى يكملها. فقد سبق له كتابة عدة روايات لم يكملها وأكملها أخرون بعد وفاته. وقد نشرت في البداية على حلقات في مجلة على أكثر من ستة شهور ثم نشرت بعد ذلك في ثلاثة مجلدات. وتدور حول الحب والمال وتأثير الفوارق الطبقية.

وتدور الرواية بشكل اكثر تحديدا حول حياة طفل يتيم يدعى بيب على غرار قصة ديفيد كوبر فيلد لنفس المؤلف.



### اللياقة البدنية مفتاح النجاح.. تجربة ناجحة من لندن

### نيويورك مولودة في عدن وتتعدث العربية

وتدور أحداثها بين مقاطعتي كنت ولندن في أوائل القرن ١٩. هذه القصة التي تتناول عالم الفضاء بشكل مبسط يجذب وتبدأ الأحداث في احد المقابر حيث يتعرض بيب للنصب على الخير على الشر.

> وقد ترجمت الرواية إلى لغات كثيرة وتم إعداد معالجات النسخة الورقية المطبوعة منها حتى يومنا هذا. عديدة لها في السينما والمسرح والتليفزيون.

> > تجاعيد في جدار الزمن لاتزال تلهم الكتاب أول معالجة موسيقية تخرجها الحفيدة اختلافات كبيرة عن النص الأصلى والالتزام بالخط الأساسى

رغم مرور اكثر من ستين عاما على صدور قصة الخيال العلمى الشهيرة للأطفال "تجاعيد في جدار الزمن". لا تزال

الأطفال وحتى كبار السن تجذب الكتاب في مختلف الوسائط إيدى مجرم هارب من السجن. وتتطور الأحداث حتى ينتصر التعبيرية من مسرح وسينما وتليفزيون وحتى الإذاعة التي تتمتع بشعبية كبيرة تجعل الأمريكيين يقبلون حتى على شراء

وبعد النجاح الكبير الذى حققه فيلم الخيال العلمى للأطفال "تجعدات في جدار الزمن" في ٢٠١٨- وهو ثاني فيلم مأخوذ عن نفس القصة منذ بداية القرن ٢١ حيث كان الفيلم الأول عام ٢٠٠٣ حان الوقت لتحويله إلى مسرحية موسيقية للأطفال.

والقصة من تأليف الأديبة الأمريكية مادلين لانجل وصدرت لأول مرة عام ١٩٦٢ في الولايات المتحدة. وقد فازت القصة



الولايات المتحدة وخارجها مثل جائزة نيوبيري وجائزة سيكويا ولويس كارول .وكادت تفوز بجائزة هانز كرستيان اندرسون في الدغرك.

وفي هذه القصة تقوم بطلاتها الثلاث ميج مورى وتشارليز مورى وكالفن أوكيفى برحلة عبر الزمان والمكان من مجرة إلى مجرة لإنقاذ والد مورى ومحاربة ما تقول القصة أنه الشئ الأسود الذي يهدد عددا من العوالم الأخرى. وتصل الطفلات إلى سن المراهقة أثناء الرحلة.

وتتناول القصة في إطار مرح - وهو ما التزمت به كافة المعالجات في كافة الوسائط - الـصراع بين النور والظلام وبين الخير والشر وبين القيم العامة والأهداف التى يسعى الأشخاص إلى تحقيقها. وينخرط الأبطال الثلاثة في صراعات حول الحب والاستقامة والروحانية.

والمؤلفة مادلين لينجل (١٩١٨-٢٠٠٧) المولودة في مانهاتن تعد من أصحاب المواهب الأدبية المبكرة حيث كتبت أولى قصصها في الخامسة من عمرها وبدأت في تدوين مذكراتها منذ كانت في الثامنة. وقد درست في سويسرا .كما شاركت في التمثيل في أعمال بسيطة وكتبت عدة أعمال مسرحية.

وتقول أنها كتبت هذه القصة بين عامى ١٩٥٩ و١٩٦٠ بعد فترة من التوقف. لكنها تقنت أنها جاءت إلى الحياة لتكتب ولابد أن تكتب وليس لها خيار في أن تكتب أو لا تكتب وظلت مترددة في نشرها لأكثر من عامين. ووصفت هذه القصة بأنها ترنيمة للتعبير عن عشق الحياة وموقف معلن ضد الموت. كما وجدتها فرصة للتعبير عن حبها للعلوم ورغبتها في توصيل الثقافة العلمية بشكل مبسط للأطفال وللكبار أيضا. وكانت القصة ضمن سلسلة من خمسة كتب علمية أخرجتها قريحة لينجل.

وسوف تقوم بإخراج المسرحية الموسيقية حفيدتها شارلوت جونز من ابنها الذي رحل فجأة خلال حياة امه عن ٤٧ عاما. وسوف تضع الأغاني و الموسيقى الملحنة الشابة هيثر كريستيان وهى أيضا ممثلة وكاتبة مسرحية وسوف يخرج العمل لى صاندای ایفانز وتعد المعالجة المسرحية لورین یی.

وفي ذلك تقول حفيدتها ..أعرف جيدا حب جدتي للمسرح. من هنا فكرت في إعداد معالجة موسيقية لهذه القصة التي تعد من اشهر قصصها تكون الأولى من نوعها حث كانت المعالجات المسرحية الأخرى بدون موسيقى. كما أن الرواية لها أبعاد أخرى لا يمكن نقلها من خلال نص مسرحى تقليدى بل لابد لموسيقى أن تقوم بدورها.

وتقول أن المعالجة المسرحية سوف تختلف إلى حد كبير عن القصة الأصلية لكنها سوف تلتزم بالفكرة . فهي سوف تدور حول مفاهيم الصداقة والقرابة والولاء والشجاعة وانتصار الإنسان في النهاية. وهي مشغولة الآن باختيار طاقم الممثلات والمغنين وتعتقد انها لن تحتاج وقتا طويلا طالما انتهت من اختيار الطاقم الأساسي للإخراج والألحان.

# «زورق من الورق»

### كتاب مهم جدا لكل عشاق المسرح



₩ نور الهدى عبد المنعم

من الكتب المهمة في الدراسات المسرحية كتاب "زورق من الورق" تأليف أيوجينيو باربا، ترجمة د. قاسم بياتلي، وصدر بسلسلة الألف عن الهيئة المصرية العامة للكتاب عام ٢٠٠٦. وعلى الرغم من أن المؤلف والمترجم غنيان عن التعريف إلا أننى أرى أنه من الأهمية أن نذكر نبذة صغيرة عن كل منهما، لما لهما من جهود كبيرة ومؤثرة على المسرح، ولكونهما مثالين لابد من الاقتداء بهما والتعلم منهما.

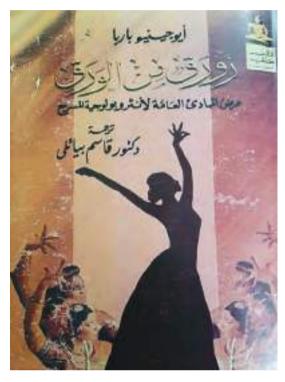
#### المؤلف أيوجينيو باربا

مخرج معلم مسرحي إيطالي، أسس مجموعة مسرح الأودن تياتر في عام ١٩٦٤، والتي لا تزال تمارس نشاطاتها في الدنمارك. أسس المدرسة العالمية للمسرح الأنثربولوجي في عام ١٩٨٠، والتى تقام دوراتها في كل سنة أو سنتين في إحدى الدول العربية التي يتم اختيارها لمزاولة نشاطها، الذي يركز على البحث والتنقيب في مختلف الإشكاليات المسرحية، صدر له مؤلفات عديدة بمختلف اللغات تركزت على ما توصل إليه من بحوث في مجال الإخراج وإشكاليات عمل الممثل وفي (انثربولوجية المسرح)، أخرج العشرات من العروض المسرحية التي عُرضت في أنحاء مختلفة من العالم، وأصبحت أعماله مصدرًا لدراسة الإشكاليات الجديدة- المعاصرة في المسرح الأوربي، وتركت أثرها الواضح على الكثير من الفرق المسرحية ودفعتها لمواجهة التقاليد المسرحية من منظور آخر بعيد عن الأطر والقوالب الراكدة.

#### المترجم د. قاسم بياتلي

مخرج وباحث مسرحى عراقى الأصل، أسس فرقة مسرح الأركان عام ١٩٨٤، أنتج وأخرج العديد من العروض المسرحية التي قدمت في إيطاليا (البلد الذي يعيش ويعمل به) وفي بروكسيل، كوبنهاجن، لندن، كيمبردج، الدار البيضاء، الشارقة وتونس. صدر له ثلاث كتب باللغة الإيطالية: الجسد المكشوف، حوارات حول معلمي المسرح في القرن العشرين في أوربا، ذاكرة الجسد، تحت سنوات افسلام.

صدر له باللغة العربية ستة كتب: الرقص في المجتمع



#### المسرح وجروتوفسكي والمسرح.

وأهتم بأوجينو باربا فترجم له مجموعة كتب منها: ترجمة مسيرة المعاكسين، والكتاب الذي نتحدث عنه الآن (زورق من الورق)، كما صدر له خلال فعاليات مهرجان المسرح التجريبي في دورته الأخيرة (٢٩) ٢٠٢٢، كتاب دراما تورجيا العرض في أصل مسيرة مخرج/ حرق البيت.

قدم الكثير من المحاضرات الجامعية في أنحاء العالم واشترك في ندوات عالمية حول المسرح، يُدرس تكنيك الممثل بشكل دائم في المسارح الإيطالية.

يعد من أهم المخرجين الذين قدموا ورش مسرحية بمسرح الهناجر.

الكتاب يقع في حوالي (٣٠٠) صفحة من القطع المتوسط، ومكون من ثماني فصول.

#### الفصل الأول أصل نشأة انثربولوجية المسرح

وفيه يتناول المؤلف كيفية تشكيل وعيه الإبداعي والعوامل التي أثرت فيه، فيروي قصة حياته منذ طفولته إلى أن يصل إلى لحظة اكتشافه وتأسيسه لعلم جديد هو انثربولوجيا المسرح، فيتناول فيه علاقته بجدته وما كان يلاحظه في شخصيتها وملامحها الشكلية التي تختلف باختلاف الحالة التي تكون عليها: يقظه، نامَّة، تمشط شعرها، ...، وكذلك احتفالات وطقوس الكنيسة، ثم التحاقه بالمدرسة العسكرية واغترابه في دولة أخرى وعمله بالمسرح، وتأسيس لفرقة الإسلامي، دوائر المسرح، مسرح داريو فو / حوارات حول الأوديون تياتر، ورحلاتها وما نقلته من رقصات مختلفة من

عوالم أخرى، ومراقبته للمثلين في أثناء خروجهم من شخصيتهم ودخولهم إلى الشخصية التي يجسدونها على المسرح وخروجهم منها ودخولهم إلى شخصيتهم الحقيقية مرة أخرى، إلى أن توصل إلى انثربولوجيا المسرح فعثر على ما كان يبحث عنه طيلة سنوات عمره.

#### الفصل الثانى وهو بعنوان تحديد

وفيه يقدم المؤلف تعريف لأنثربولوجيا المسرح بأنه: دراسة السلوك المشهدى (المسرحي) لما قبل التعبير الذي يوجد كأساس لمختلف الأجناس والأساليب والأدوار للتقاليد الشخصية والجماعية.

ويضيف أن قاعدة ما قبل التعبير تشكل المستوى الولى الابتدائي لتنظيم المسرح، أما المتفرج فلا يمكن ان يميز بين المستويات المختلفة لتنظيم العرض ولا مكنه الفصل بينهما، كما يوضح أهمية انثربولوجيا المسرح التي تقوم بالتوجيه نحو الواقع التطبيقي في دراسة الممثل والتي تختلف عن الدراسات والكتابات الأخرى التي تهتم بالنظريات والرؤى الخيالية.

ويؤكد المؤلف من خلال هذا الفصل على أهمية التفرقة بين مصطلح إنثربولوجيا المسرح والإنثربولوجيا الثقافية، فانثربولوجيا المسرح تشير إلى حقل جديد فهي دراسة سلوك الإنسان ما قبل التعبير في حالة من العرض التمثيلي المنظم. كما يوضح أن عمل الممثل يقوم بصهر ثلاثة مستويات قابلة للتمييز ما بينها هي: شخصية الممثل، خصوصية التراث المشهدى، توظيف الجسد.

#### الفصل الثالث بعنوان مبادئ تتكرر

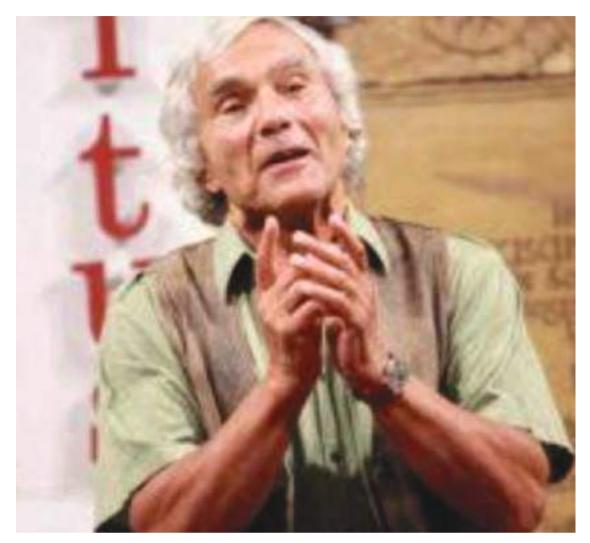
وفيه يرفض المؤلف تقسيم المسرح إلى شرقي وغربي باعتباره خطأ شائع، ولكنه يفضل أن يكون التقسيم إلى قطب شمالي وقطب جنوبي، وبناء عليه يعرف ممثل القطب الشمالي بأنه الذي يبدو في الظاهر أقل حرية، فهو يعطى صورًا لسلوكه المشهدي من خلال شبكة من القواعد التي تحت تجربتها بشكل جيد والتي تقوم بتحديد أسلوب وجنس من الأجناس الفنية.... الخ

أما ممثل القطب الجنوبي فلا ينتمى إلى أي جنس من الأجناس العرضية التي تتميز الشفرات المفصلة للأسلوب.....الخ

### الفصل الرابع عنوانه ملاحظات ونقاط للحائرين

وفيه يطرح سؤالين: هل من يقوم بفعل مسرحى مسئول أمام المتفرجين الذين لم يشاهدوا عمله؟، هل يمكن أن تكون هويته المهنية التي تم خلقها ومعايشتها في الحاضر جزءًا من الإرث؟





أما الإجابة فهي: أنه في عصر الذاكرة الإليكترونية والفيلم وإمكانات إعادة إنتاج المنتج، يتوجه العرض المسرحي نحو الذاكرة الحية، والتي ليست عبارة عن متحف، بل هي تحول مستمر وهي التي تحدد العلاقة.

كما أن باستطاعتنا أن نوصل للآخرين الإرث الذي لم نستهلكه نحن كليًا. إن المشاهد لا يقوم بإيصال كل شئ ولا يبلغ الأشياء للجميع

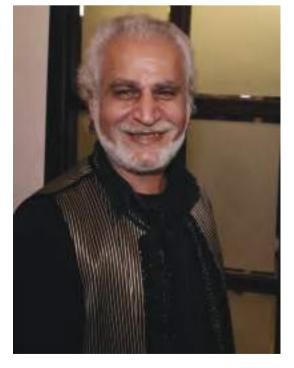
ويعد الفصل الخامس أهم فصل في الكتاب من حيث الكم والكيف والذي جاء تحت عنوان الطاقة أو بالأحرى الفكر، فيحتوى كم كبير من التعريفات والمصطلحات العلمية الخاصة بالممثل وادائه، وهو يهتم بالقوة الروحية وليست البدنية، وأن هذه القوة متمثلة في الفكر فيقول في بداية الفصل: إن الطاقة بالنسبة للممثل هي ال كيف، وليست ال ماذا، كيف يتحرك- كيف يبقى بدون حركة- كيف يعطى صوره لحضوره البدني ويحوله إلى حضور مشهدي، كيف يجعل اللامرئي مرئيًا أي إيقاع الفكر.

ويضيف أنه من المفيد للممثل أن يفكر بالكيف على أساس استراتيجية ماذا، ويستشهد مثال (لعبة الكونغ فو) والتي يعنى معناها باللغة الصينية المسك باليد بقوة أو لفف الشئ، وكذلك التعلم العملي.

وعن شعور الممثل أثناء آدائه التمثيلي يقول: يشعر الممثل بالاتجاهات ويحس بالتغيرات، فهو يشعر أنه موجه، ويكون الدور بهذا المعنى عبارة عن اندفاعات متتالية، الواحدة تلو الأخرى من حركات الشعور، وفي توقيف هذه الحركات، بعد

انتهاء حوار الممثل المقابل تختبر مهاراته، كما يعرف ذكاء الممثل بأنه: (حيويته. ديناميكيته. فعله. ميوله. طاقاته، هو إحساس معاش يثير فيه، في درجة معين وجراء عادة معينة، نظرة عميقة، شعورًا مكثفًا، نوعًا من الوعى بذاته، أنه الفكر-

الفصل السادس الجسد الممتد (نقاط حول البحث عن المغزى) وفيه يعود مرة أخرى لذكرياته عن المسرح في طفولته \_التي بدأها في الفصل الأول والتي كان لها أعمق الأثر في تشكيل



وعيه الفكري والإبداعي\_ فيروي عدة مواقف لعل أبرزها أو أكثرها أهمية مشهد معين ترك كان له دورًا كبيرًا في علاقته بالمسرح فيما بعد وهوظهور حصان حقيقي على خشبة المسرح، وفي هذا السياق يقول: «لم أكن أعلم أن ذلك الحصان سيكون هو البيت الشعري الأول من الأغنية التي سأغنيها فيما بعد»

ويأتي الفصل السابع بعنوان ما هو المسرح؟ هل هو عبارة عن

ومن خلال الإجابة على هذا التساؤل يطرح باربا مجموعة من التعريفات والمصطلحات العلمية المتعلقة بالمسرح والأنثربولوجيا منها:

تعريف المسرح على أنه مؤسسة لها اسم ونظام داخلي، وهو الرجال والنساء الذين يقومون بإنجازه، ومع ذلك فإننا عندما نقوم بزيارة دروننجلوم أو الفرانسيس، أو مسرح فرانس في بارما، أو الأولمبيك في البندقية، أو ميس ابي داورو (الذي بني عندما اختفى الرجال الذين ابتدعوا التراحيديا في أثينا) أو أحد المسارح الصغيرة التى بناها الأمراء والحاشية والأكاديهات عندما زينت المدن الصغيرة، فإننا نشعر بنفس ردود الأفعال الحسية المرئية التي يمكن أن يثيرها العرض المسرحي الحي، ويصبح ذلك الحجر والطابوق عبارة عن فضاء حي، وإن لم يكن هناك عرض يقدم، فهذه البنايات هي نفسها أيضًا عبارة عن طريقة للتفكير،ة طريقة للحلم بالمسرح، طريقة لتحليله وإيصاله عبر القرون.

الفصل الثامن وينقسم إلى قسمين، القسم الأول يحمل عنوان: زورق: فراشة وحصان

وفيه شرحًا وافيًا عن سبب اختيار (زورق من ورق) عنوانًا لهذا الكتاب حيث الفقرة: (إن أولائك الذين بنوا مسارحهم لم يبنوها من الحجارة والطابوق، ومن ثم كتبوا عن ذلك، دفعوا أيضًا إلى بروز اتباسات كثيرة، كانت كلماتهم تصبو إلى أن تكون جسرًا ما بين التطبيق والنظرية، ما بين التجربة والذاكرة، ما بين الممثلين والمتفرجين، بينهم وبين من سيكون وريثًا لهم، ولكنها لم تكن عبارة عن جسر: كانت زورقًا «مشحوف»، فالزوارق «مشاحيف» خفيفة تتصارع ضد تيارات النهر، وتعبر النهر، وتستطيع الوصول إلى الضفة الأخرى. ولكن لا يمكن إطلاقًا أن نتأكد كيف سيتم استقبالها، وكيف سيتم استقبال ما تحمله.....)

أما القسم الثاني فيحمل عنوان: حصان من الفضة. أسبوع من العمل، وهو عبارة عن جزء مقتطع من كتاب آخر للمؤلف يحمل عنوان «دوائر المسرح»

وفيه يؤكد على أهمية المصطلحات والتعريفات التي قدمها في هذا الكتاب موجهًا كلامه إلى القارئ وكأنه يراه امام عينيه ثم يقدم له تمرينات عمليه لما قدمه نظريًا على مدار أسبوع كامل.

# جماليات المسرح الوثائقي

# تجربة المسرح الحر



عيد عبد الحليم

المسرح الوثائقي» التسجيلي هو مسرح الحقائق، يعتمد -في الأساس- على المادة الوثائقية، ويتميز هذا النوع المسرحي بعدة خصائص، منها:

أنه يستخدم الحقائق في عروضه، ويكون هدفه التحريض على التفكير، ومناقشة أحداث التاريخ.

وكذلك يكون للشخصيات فيه طبيعتها الخاصة التي تعتمد على الواقعية في الأداء، كما أن الحوار في المسرح الوثائقي يكون موجها.

ويرجع مؤرخو المسرح أول مسرحية وثائقية إلى «اسخيليوس» المؤلف اليوناني القديم من خلال مسرحيته «الفرس» والتي ألفها عام (٤٧٢ ق.م) والتي يوثق فيها انتصار اليونان على الفرس في المعركة المشهورة تاريخيا.

وفي تجربة المسرح الحر في مصر نجد مجموعة من العروض التي قدمتها فرق مختلفة اعتمدت على شكل المسرح الوثائقي.ففي عام ١٩٩٨ أقامت فرقة»أتيليه المسرح» ورشة مسرحية للبحث في حقيقة ثورة القاهرة الثانية بمناسبة «مئوية العلاقات المصرية ـ الفرنسية» وأعدت نصا مسرحيا تحت عنوان «القاهرة ١٨٠٠» مستفيدا من النص المسرحي «سلميان الحلبي» لألفريد فرج، ولم تجد الفرقة جبهة تقبل تحويله فقدمته بجهود ذاتية لأول مرة في لقاء شباب الجامعات.

ويعد هذا العرض نقطة التحول الكبرى في مفهوم فرقة «الأتيلية» للنص المسرحي، فقد أخذت على عاتقها تقديم مشروع فني وجماهيري ذي صبغة خاصة للغاية يقوم على إعادة قراءة تاريخ مصر الحيدث، وكان من نتائج هذه التوجه أن قدم المخرج محمد عبد الخالق بالتعاون مع مركز الهناجر للفنون مشروع وثيقة مسرحية للتاريخ الحديث ما بعد ثورة يوليو ١٩٥٢، تحولت هذه الوثيقة إلى ورقة عمل دقيقة ترصد هذا النوع الشائك والشائق ي من الفن المسرحي وضرورته في إعادة إنتاج الوعي السياسي والتاريخي وربطه بأبعاد جماهيرية.

وقد القت د. هدى وصفي ـ رئيس مركز الهناجر للفنون التسجيلات الصوتية لأشخاص عاصروا حريق القاهرة من



وسعيا وراء تحويل هذا المشروع إلى إطار تطبيقي قامت الفرقة بعمل حلقات دراسية ساهم فيها مركز الهناجر للفنون ـ بالمسرح القومى ـ تناولت تجربة «مسرح الشمس» لإريان مونوشكين كنموذج لهذا النوع المسرحي «مـسرح التاريخ» ثم أقيمت «ورشـة مسرح الناس» ـ هذه الوثيقة كورقة عمل في فعاليات مهرجان قرطاج رؤى وتوجهات فكرية مختلفة ضمت نماذج كشيوعيين ومن الفرق المسرحية التي اعتمدت على فكرة المسرح

وإخوان ووفدين ورجال ثورة ومواطنين ليس لهم توجه فكري واضح» وقد قدمت الفرقة هذه التسجيلات في عرض «الحريق» من خلال طرح كل الحقائق والأكاذيب بتفنيد الشهادات الصوتية مع المشهد المسرحى.

وقد طبق هذا المنهج \_ أيضا \_ على عرض «الساعة» إخراج محمد عبدالخالق، وقد شاركت به الفرقة في المهرجان التي تم من خلالها جمع ما يقرب من ٣٢ ساعة من الحر الخامس ثم مهرجان افتتاح الموسم المسرحي لمكتبة الإسكندرية ثم المهرجان المستقل الأول.





الوثائقي فرقة سعد الدين وهبة المسرحية، وكانت مسرحية «رصاصة في العقل» باكورة إنتاج الفرقة والتي تتناول حياة المفكر المستنير د. فرج فودة الذي راح شهيدا برصاصات الإرهاب المتأسلم وكشفت المسرحية عن زيف الفكر المتأسلم وهشاشته ويكفي أن عنصر الكوميديا في العرض الذي أضحك الناس كان عبارة عن مقاطع حقيقية من كلمات أو بيانات أو كتابات هذه الحماعة.

ولم يمر العرض في صمت إعلامي بل أشارت عدة قنوات لهذا العرض وعرضت معظمه قناة النيل الثقافية وكتبت مقالات عن العرض في «الأهالي، كايرو تايمز، وطني» وغيرها وكانت بطولة العرض للفنانين الشباب: عادل مبروك، صفاء المهدي، الشيماء سمير، محمود مهدي، وإسماعيل جمال.

وكان العرض الثاني للفرقة هو مسرحية «سكلانس» عن مأساة الدكتور نصر حامد أبو زيد وقصة صراعه مع هذا التيار والذي انتهى بنفيه من البلاد بعد حكم المحكمة بالتفريق بينه وبين زوجته د. ابتهال يونس للردة، وكان هذا العرض أكثر وثائقية من العرض السابق حيث اعتمد المؤلف والمخرج أشرف أبو جليل على كل ما كتب حول القضية والذي وصل إلى ٢٤ كتابًا وأكثر من ٥٠٠ مقال صحفي وعرضت المسرحية في يوليو ٢٠٠٠ برعاية جمعية

التنوير والمدهش أن العراق الفكري والثقافي انتقل من خشبة المسرح إلى الجمهور الذي أيد نصفه موقف نصر والنصف الآخر أيد موقف الأصوليين حتى نهاية المسرحية التي انتصر فيها موقف نصر حامد أبو زيد وزوجته.

واستعدادا لاحتفالات مصر بثورة يوليو قدمت الفرقة مسرحية «مدد يا سيدي المنصوري» في عودة منها إلى المسرح الوثائقي وقد تناول العرض سيرة رائد الفكر الاشتراكي محمد حسنين المنصوري باعتباره صاحب أول كتاب علمي عن الاشتراكية في العالم العربي عام ١٩١٥ والذي فصل عن عمله ونفي إلى منفى اختياري في إحدى قرى الفيوم والتي أقام فيها ـ حسب رؤية مؤلف العرض ـ دولته الاشتراكية، وبعد الثورة تأكدت الجماهير من صدق ما كان يقوله لهم قبل الثورة وإمكانية تحقيقه، وفي السبعينيات يحدث الانقلاب على المنجز الاشتراكي فيحول التيار الإسلامي والسلطة «المنصوري» إلى ولي من أولياء الله الصالحين فقد تنبأ للناس ببعض الإنجازات وجاءت الثورة وحققتها للجماهير، ولكن طاهر وسناء المثقفان المعاصران يصران على كشف ما لحق بالمنصوري من خرافات وبذهبان لقربته التي عاش فبها وبواجهان رجال الدين الذين روجوا هذا الكلام فيتضح لهما الموقف في النهاية بأنهم فعلوا ذلك عن عمد لصرف الناس عن فكر المنصورى الاشتراكي وربطهم بالدين وبالجماعات

الإسلامية، وقدمت الفرقة هذا العرض في مهرجان سعد وهبة بمناسبة اليوبيل الذهبي لثورة يوليو ومهرجان شبرا الخيمة المسرحي وخمس ليال في معرض القاهرة الدولي للكتاب من إخراج محمد خليفة وبطولة صفاء عبدالباقي، وأمل طلعت، وأشرف أبو جليل، وفاطمة علي ومحمد العبد، ونهاد شوقي.

وفي عام ٢٠٠٢ قدمت الفرقة عرضا وثائقيا جديدا عن قضية الجندي سليمان خاطر بعنوان «حديث سليمان» وهو عبارة عن نص شعري حداثي للشاعر حلمي سالم من ديون «سيرة بيروت» تم تضفيره مع نص التحقيقات العسكرية لقضية سليمان خاطر في مقاطع للراوي مأخوذة من أشعار الشاعر الكبير عبد الرحمن الأنبودي، وقد أشاد كثير من النقاد بهذا المزج ودقته.

ثم تكتف الفرقة بهذا بل أقامت معرضًا وثائقيًا ضم جميع ما كتب عن سليمان خاطر في الصحف المصرية وكانت تقوم بتعليق المعرض أمام صالة العرض في شبرا الخيمة وسمنود، وميت غمر والمعادي ومعرض الكتاب فكان يؤدي إلى حالة تلق جيدة للعرض وفاز بجائزة أحسن عرض وأحسن ممثل وثاني إخراج في مهرجان سمنود المسرحي وقد قام ببطولة العرض أحمد مهدي وفاطمة علي وحسن المكاوي وإخراج أشرف أبو جليل.





# دراسات الدراما

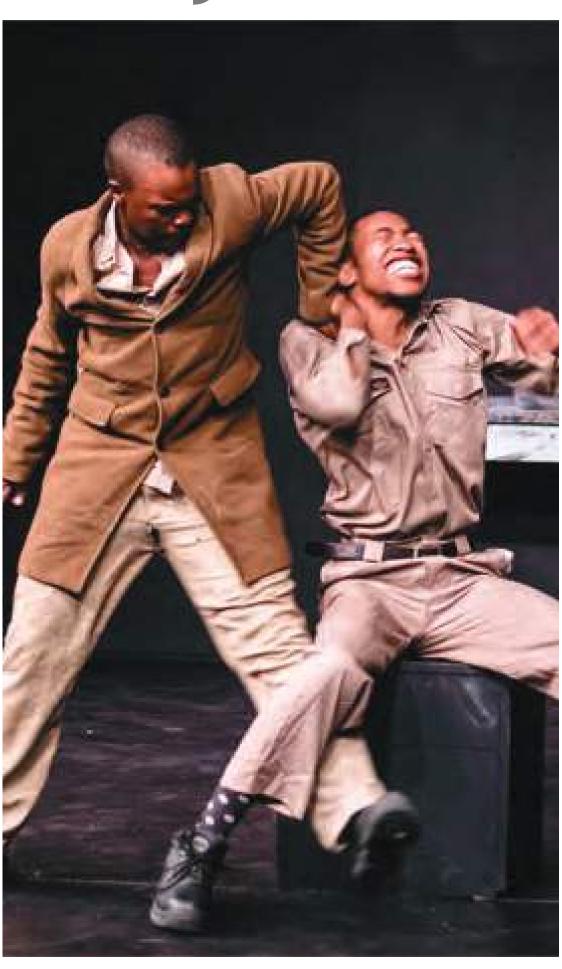
# والأداء (١)



تأليف: دانييل بلوجر ترجمة: أحمد عبد الفتاح

تتأمل هذه المقالة الأعمال التي صدرت في دراسات الدراما والأداء في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤. وتبحث الإصدارات التي تتأمل الأداء في الأنثروبولوجيا والأركيولوجيا ودراسات الألعاب من خلال التحليل النظرى والممارسة التي تقوم على الاستفسار.

شهدت تسعينيات القرن الماضي ظهور ما يسمى «المنعطف الأدائي performative turn» اهتماما علميا واسعا بالأفعال والتفاعلات البشرية في الدراسات الثقافية، بناء علي أعمال ريتشارد شيشنر وجوديث باتلر وفيكتور تيرنر من بين آخرين . وربما في تطور مضاد، شهدت السنوات الأخيرة ظهور المناهج التي تقوم علي الأداء في الأنثروبولوجيا والمجالات المرتبطة به والتي تتيح التطبيق في مجال فنون الأداء ونظرياتها. ويناقش هذا الجزء ثلاث دراسات نشرت بين عامى ٢٠١٣ و٢٠١٤، تقدم هذه المنظورات في الأنثروبولوجيا والأركيولوجيا ودراسات الألعاب . ففي كتاب «أنثروبولوجيا الأداء الثقافي The Anthropology of Cultural Performance» ( الصادر عن بلجراف - ماكميلان ۳۰۱۳) يقترح «ج . لويل لويس J. Lowell Lewis» غوذجا بنيويا طموحا للممارسة الأنثروبولوجية التي تقوم على تحليل الأداء، بينها يتأمل كتاب «ميجيل Play «Miguel Sicart سيكارت «Miguel Sicart Matters» (الصادر عن MITP عام ۲۰۱۶) مجموعة الطرق التي يشارك فيها البشر في اللعب والمرح لكي يجادل اللعب هو السمة المميزة للإنسانية . ويقترح «تيم انجولد Tim Ingold» منهجا علميا يقوم علي المارسة في الأنثروبولوجيا والأركيولوجيا في كتابه «استلهام: الأنثروبولوجيا والأركيولوجيا والفن والعمارة Making: Anthropology, Archaeology, Art, and Architecture» ( الصادر عن روتليدج ٢٠١٣) حيث تستخدم منهجيات من ممارسة الفنون لبحث الترابط بين البشر والمهواد في الممارسات الثقافية والمشغولات اليدوية . والملمح المميز في الكتب الثلاثة أنها تنطلق من غاذج التحليل بعد البنيوية التي هيمنت لفترة طويلة على مجال دراسات الأداء . وعلى عكس العديد



العدد 796 🔐 28 نوفمبر 2022



من الإصدارات التي تركز فنيا على تحليل الأداء والبحث القائم الممارسة، فإن الكتب التي نتعرض لها في الجزء من المقال تستفيد من التقاليد الطويلة للبحث النوعي الدقيق، بينما تأخذ في اعتبارها النقد التفكيكي لمجالات مناهجها التاريخية . وبالتالي، فان تناول هذه الكتب لدراسات الأداء ربما يقدم منظورا منعشا ومثيرا حول منهجيات البحث في المسرح وفنون الأداء.

الفكرة الرئيسية في كتاب ج. لويل لويس " أنثروبولوجيا الأداء الثقافي " هي اقتراح أن الثقافة تتسم بالتمييز بين أداء الأحداث الخاصة والأداء في الحياة اليومية. وهـذا التمييز الأساسي، عـلاوة على أجـزاء كبيرة من الكتاب مدعمة بإطارين نظريين : مفهوم فيكتور تيرنر للثقافة باعتبارها نسق اجتماعي منظم يتطور خلال فترات الانقطاع التي يتم من خلالها ابتكار الأحداث الكبرى لاستعادة النظام، وتحليل شارلز ساندرز بيرس السيميوطيقي، حيث تُفهم معاني الأحداث الثقافية -والقوة المرتبطة بها - باعتبارها التأثير الذي يمكن أن تحدثه العلامات على المفسرين . ويقترح لويس أن تمييز الأحداث الخاصة/الأحداث العادية ربما يظهر مبدئيا أنه اختزال بنيوي مفرط في التبسيط.

جداله بأنه على الرغم من أن الفكر بعد البنيوي في بين الحياة العادية والأحداث الخاصة لا يمكن تحديده دراسات الأداء قد سهلت عملية تفكيك مفيدة وضرورية بوضوح: انه سلسلة فضلا عن كونه تعارض. ومفتاح لمجموعة من مفاهيم الاختزال، فقد أثر الهجوم المستمر مفهوم الاستمرارية بين الأحداث الخاصة والأحداث

على التمركز حول العقل حتى الآن على الإحجام العام من بين علماء الأداء عن تطوير أي موقف متماسك في دراساتهم . ويجادل لويس بأن هذا الموقف يهنع محاولات إعادة البناء بعد التفكيك، وأن الفكرة المنتشرة بأن كل أشكال تمركز العقل قمعية في الأساس وتعنى في النهاية أن أشكال الخطاب الأكاديمي يمكن أن تكون بلا معنى. وبدلا من ذلك يقترح أن يتعامل مع مصطلح "الأداء" باعتباره تصنيفا استطراديا يمكن استخدامه كأداة في إطار تحليلي . ولكي يصبح المصطلح مفيدا، فمن الضروري أن نحدده، أي أن نحدد " ما لا يعد أداء " من خلال عملية دراسات الحالة النقدية . وتبعا لذلك، يتصور لويس كتابه كمشروع لصنع الأدوات الأكاديمية. يبدأ الكتاب بفصلين يقدمان شرحا لمفهوم الثقافة باعتبارها تفاوض بين الأحداث الخاصة والأحداث العادية . وبتعريف الثقافة بأنها "تجسيد "، و"عملية

"، وسلسلة من الممارسات التي تميز ( في أغلب الحالات) جماعة اجتماعية عن أخرى، يبدأ لويس مشروعه بنقد لمفهوم فيكتور تيرنر عن تطور الثقافات . إذ يحدد تيرنر فترات متناوبة من الاستقرار الاجتماعي وفترات تسمى " الدراما الاجتماعية "، حيث يكون النظام المعياري للحياة ويدعم المؤلف سعيه لتطوير المنهج البنيوي من خلال العامة مضطربا. وبلا من ذلك، يقترح لويس أن التمييز

العادية هو فهمه للأدائية . وبتحوله عن استخدام جوديث باتلر للمصطلح للإشارة إلى جوانب نوع الجنس وهي جوانب اجتماعية وثقافية ولكنها متأصلة جدا بحيث لا يمكن تغييرها حسب الرغبة، يستخدم لويس المصطلح لوصف إمكانية تفعيل الوعى الذاتي . وبناء على كتابات ريتشارد شيشنر عن الأداء في الحياة العادية، وهذا يتعلق بقدرة الذات على تأطير فعالية معينة كحدث خاص . وبالتالي، غالبا ما يكون لدى الناس إمكانية إعادة تأطير الأحداث العادية على أنها أحداث خاصة، بينما يصنف أناس مختلفون الحدث بطرق متنوعة . وفي التذكير بدراسته، يشير لويس إلى التوسيط بين شكلى الأداء هذين باعتبارها علاقات الأداء/ علاقات الحياة العادية .

يتضمن هذا التوسيط أربعة عناصر: كما ذكرنا سابقا، فضلا عن التقسيم، هناك استمرارية بين الحياة العادية والأحداث الخاصة ؛ فالأحداث الخاصة والحياة العادية يمكن أن يكونا هما مغزى في تعارض كل منهما مع الأخرى، لذلك يقفان في علاقة تضمين مشترك؛ فالأحداث الخاصة تتضافر مع الأحداث العادية من خلال لحظات انتقالية، التي يتم فيها التحضير للحدث، والحياة اليومية هي الأرضية التي تنبثق منها الأحداث الخاصة التي هكم استيعابها مرة أخرى . وفيما يتعلق بالأخيرة، فان التفاعل بين الأدائية ( إمكانية تأطير ممارسة الحياة العادية كحدث خاص ) والتعود ( هدم تجربة الحدث



كحدث خاص رما تؤدى في النهاية إلى اندماجه في الحياة العادية ). والمقوم الأساسي في توسيط كل هذه العناصر الأربعة هو ممارسة اللعب، الذي يصفه لويس بأنه النوع الشارح metagenre الأساسي للتفاعل الإنساني . ومن خلال تبسيط اللعب، وتأطير العناصر المميزة في الحياة اليومية، يسهل اللعب الإنساني التفكير في النظام الاجتماعي واعادة صياغته. ومن ناحية أخرى، غالبا ما تساهم أشكال اللعب التي تخضع للقواعد في زيادة تجارب التحرر من القيود الاجتماعية، مثل الرياضة أو الأحداث المؤطرة . ومن الناحية الأخرى، عيل اللعب الحر، الذي ينطلق تلقائيا، إلى تسهيل التفكير في حدود وقيود أداء الحياة اليومية.

بعد اقتراح مفهوم اللعب باعتباره ممارسة وسيطة في إنشاء وتحدي الحدود في الأداء، يكمل لويس غوذجه في دراسة الأداء الثقافي، مناقشة الطقس باعتباره أهم أنواع الحدث الخاص. وبالتالي فان نموذج لويس هو ثلاث وحدودها . طبقات : اللعب هو المفهوم الذي يستخدم لاستكشاف تطور الثقافة من خلال النزعة الاجتماعية الإنسانية، فالأداء هو المصطلح المقارن لمختلف أنواع الأحداث الإنسانية، والطقس هو نقطة الانطلاق للترتيب التسلسلي للأحداث الإنسانية على أساس أهميتها النسبية. ومن من كتابات العالم الأنثربولوجي جون ماكالون، يقترح عرض التسلسل الهرمي للمؤسسات الحكومية. وبشكل

أن يحذف مفهوم المقدس ويعرف الطقوس بدلا من ذلك بأنها الأحداث التي يفهم المشاركون أنها تهتم عسائل « الاهتمام الشديد « التي تحتضن خلق الإجماع الاجتماعي وتمايز الجماعة من خلال ممارسات مشتركة ( أو مستقلة) . وهنا أيضا توجد استمرارية تصل من أحداث الطقس إلى الأحداث التي لا تشبه الطقوس. بينما تهم الطقوس كل أو غالبية المجتمع، وتؤثر علي التحول الشخصي، وتشير إلى الاستقرار بمرور الوقت، فان الأحداث غير الشبيهة بالطقوس هي أحداث اختيارية، وعادة تكون ترفيها، وتتضمن في الغالب جمهورا سلبيا وتركز على التجديد والتغيير . ولذلك فان الطقوس أحداثا بنائية تؤسس أطر النظام الاجتماعي والمعنى . ورغم ذلك، لا تتطور عناصر اللعب في سياق الأحداث غير المتشابهة مع الطقوس فقد، بل تتطور أيضا في الأطر الطقسية، وتسهل الاستفسار التفكيكي أو تحدي تقاليدها

وبعد الخروج من هذا الإطار الثلاثي لدراسة الأداء الثقافي , يواصل الكتاب دراسة مختلف الطرق التي تؤثر فيها علاقة الأداء الرسمي / الأداء في الحياة اليومية على التطورات في الثقافة . وأبرز العلاقات في الثقافات المعاصرة هي التعزير والانعكاس والتحييد خلال نقد تعريف اميل دور كايم للطقس علي أساس والتحول والإصلاح . يرسخ تعزيز الحدث الخاص الأنماط التمييز بين فعاليات المقدس والمدنس، يقصر لويس الاجتماعية الموجودة من خلال تكرارها كجزء من الحدث المصطلح علي التطبيق في إطاره المحدد . واستنتاجا . والمثال علي هذا الحدث هو موكب الدولة حيث يتم

معكوس, فان الكرنفال هو مثال على الانعكاس, حيث تتحول تتغير علاقات المعايير الثقافية والقيم في رؤوسهم . وهذا ينشئ دامًا مساحة للاستفسار عن وتحدى القيم والعلاقات موضوع السؤال . والأحداث التي تشمل عملية قلب رما تفضح العشوائية وبالتالي تحيد قيود اجتماعية معينة . والمثال على هذا هو أداء انقلاب نوع الجنس في علاقته بنظرية الشذوذ وممارسته . واذا اعتبرنا أن الوضع الحالى غير مرغوب فيه , فقد ييسر حدث ما تطوير التحول , كما هو الحال في الطقوس الدينية للتوبة من الخطيئة , أو حركات التغيير السياسي التي تسعى إلى إحداث تحول اجتماعي من خلال أحداث خاصة مثل التجمعات والمظاهرات . في النهاية يختص الإصلاح بأحداث الطقوس حيث تتجسد نسخة مصغرة من النموذج التنظيمي للعالم . وتساعد مثل هذه الممارسات الناس إلى التوافق مع علاقاتهم بالأطر البيئية الأوسع , الشائعة في قطاعات صغيرة من المجتمعات ونادرا ما تحدث في ثقافات الغرب المعاصرة.

نشرت هذه المقالة في The Year s Work in Critical and Cultural Theory: 23

دانييل بلوجر يعمل أستاذا للدراما وفنون الأداء فی Royal Center school of Speech . and drama, university of London

التاريخ المجهول لمسارح روض الفرج (٥)

# بين روض الفرج وشارع عماد الدين

مع المنافسة الشديدة بين فرقة يوسف عز الدين وبين بقية فرق مسارح روض الفرج، لم ينجح يوسف في الاحتفاظ بحقه التمثيلي في كازينو سان أستفانو، الذي احتكره طوال السنوات السابقة، لذلك قرر يوسف العمل على مسرح كازينو مونت کارلو فی صیف ۱۹۳۲، والذی بدأه فی مایو، وأعلنت عنه مجلة «الصباح»، قائلة: «أفخم وأحسن افتتاح بمصيف روض الفرج على ضفاف النيل والهواء الجميل «فرقة يوسف عز الدين» بكازينو «مونت كارلو». تبدأ الفرقة عملها يوميا من الساعة السادسة مساء باستعداد كبير ومناظر فخمة وموزيكهول فاخر. وكل يوم رواية جديدة من أحسن الروايات، يقوم بأهم أدوارها مطربة الفرقة السيدة «رتيبة أحمد»، والبطل الكوميدس المحبوب الأستاذ «يوسف عز الدين»، ومطرب الفرقة النابغ الأستاذ «محمد الصغير».



تتكون الفرقة من منتخبي ممثلي وممثلات القاهرة وفي مقدمتهم: ماري منيب، حسين إبراهيم، محمد مصطفى، عباس الدالي، حسين لطفي وغيرهم من النوابغ. فرقة ألعاب، فرقة راقصات مشهورات، منولوجات فكاهية، بروجرام شامل. مدير المسرح «رياض القصبجي»».

ولعل القارئ سيلفت نظره في الإعلان السابق عبارة «تتكون الفرقة من منتخبي ممثلي وممثلات القاهرة»، وسيسأل عن معناها! والإجابة يسيرة تتمثل في أن فرقة «يوسف عز الدين» تقوم بالتمثيل في موسمين كل عام: الأول الموسم الشتوي ومكانه «دار التمثيل العربي» أو «كازينو عز الدين» أو «تياترو عز الدين» \_ وهو البيجو بلاس سابقاً - في شارع عماد الدين. والموسم الآخر صيفي ومكانه كازينوهات روض الفرج! والفرقة التي تؤدي عروض الموسم الشتوي في شارع عماد الدين، تختلف نوعاً ما - في أعضائها وعروضها - عن الفرقة التي تؤدي عروض الموسم الصيفي في روض الفرج، بسبب اختلاف المكان والفروق الواضحة بين عماد الدين وروض الفرج في التجهيزات والموضوعات وفي الطبقة الاجتماعية التي تحضر عروض شارع عماد الدين، والمختلفة تماماً عن طبقة الجماهير التي تحضر عروض روض الفرج! لذلك كان يوسف عز الدين يستغل هذا الفرق في الإعلانات ويقول إن الفرقة هي منتخبة من فرقتي الموسمين

ماري الجميلة الشتوى والصيفى.

بهذا الإعلان وغيره تألقت فرقة يوسف في مونت كارلو، لا سيما بعد ضم المطربة «مارى الصغيرة» - التي ستشتهر فيما بعد باسم «مارى الجميلة» - بالإضافة إلى وجود الممثلة القديرة مارى منيب، والمنولوجست سيد سليمان، وجوقة راقصات في مقدمتها سعاد صبرى، إحسان فهمى، إنصاف حمدى. مع وجود فقرات جديدة مثل «الفقهاء الثلاثة»، و«البرابرة الثلاثة» تحت إدارة مدير المسرح رياض القصبجي.

#### مصاعب أمام الفرقة

نجت الفرقة في مونت كارلو صيف ١٩٣٢، وحاول يوسف الاستمرار في النجاح في الكازينو نفسه للعام التالي، ولكن للأسف نشرت جريدة «أبو الهول» في يونية ١٩٣٣ خبراً بعنوان «حجز وضرب وتعطيل بكازينو مونت كارلو بروض الفرج»!! وقالت في التفاصيل: كان الخواجة «يوسف حمص» قد اتفق مع السيدة «جميلة» قرينة حضرة «عبد السيد بطرس» أفندي صاحبة كازينو مونت كارلو على استئجاره لمدة سنة بمبلغ وقدره ٨٠٠ جنيه مع تصليح الكازينو، فاكتفى بالتصليح ولم يسدد الأقساط في المواعيد التي حُددت في العقد لدفعها. فرقعت صاحبة الملك أمرها إلى المحكمة المختلطة. وبعد اتخاذ الإجراءات اللازمة فوجئ المتفرجون بكازينو مونت كارلو

مساء السبت الماضى بدخول المُحضرين الأجانب للحجز على إيراد القسم الخارجي، الذي تعمل به المطربة المعروفة السيدة «حياة صبري»، والقسم الداخلي الذي تعمل به «فرقة يوسف عز الدين». وعرضت السيدة حياة على المحضرين أن تأخذ نصيبها المقرر وهو الإيراد ٤٠ في المائة، ويحجز على الباقي وهو نصيب يوسف حمص المؤجر. فرفض المحضرون فاضطرت أن تتوقف عن العمل. وكذلك يوسف عز الدين طلب أن يأخذ نصيبه من الإيراد وهو ٥٠ في المائة فرفض المحضرون إجابة طلبه فأوقف الموزيكهول وأشار إلى الممثلين والممثلات «تشطيب»، واطفئت الأنوار فصاح المتفرجون يريدون استرداد نقودهم فطلب منهم عز الدين أن يأخذوا نقودهم من الجرسونات! ولكن ما كان مع الجرسونات من إيراد حُجز عليه أيضاً فتبودل الضرب بالكراسي وغيرها، وصرح الباش مُحضر -بعد إشارة تليفونية - لفرقة عز الدين بالعمل مقابل ٥٠ في المائة .. ولكن حصلت مفاجأة أخرى هي أن عامل الكهرباء انتهز هذه الفرصة فسرق اللمبات وولى الإدبار. فاستعان العمال بلمبات القسم الخارجي الذي عطلته السيدة حياة صبري! وهكذا استمر الحال كما استمر الحجز في اليوم التالي، وسوف يستمر إلى أن تبت المحكمة المختلطة في الموضوع.

سيلاحظ القارئ في الكلام السابق وجود عبارتي «القسم الخارجي»

**29** 

أقول: عد إلى المقالة الأولى في هذه السلسلة وفيها تحدثت عن بداية تكوين كازينوهات روض الفرج، بأنها كانت تتكون من رصيف ممتد على ساحل النيل وكان مفروشاً بالمقاعد والمناضد على شكل قهوة مخصصة للغناء الشعبي، وهذا هو القسم الخارجي المقصود في الكلام السابق والتي كانت تغني فيه «حياة صبري»! أما القسم الداخلي فهو الخاص بالبناء الخشبي للكازينو الذي تحدث عنه في المقالة الأولى، وهو المسرح الذي تمثل عليه فرقة يوسف عز

ولكن الأمر لم يستمر طويلاً!! فقد نشرت جريدة «أبو الهول» خبراً عنوانه «غلق كازينو مونت كارلو»، قالت فيه: على أثر الخلاف الذي أشرنا إلى حصوله بين صاحبة أرض كازينو مونت كارلو بروض الفرج والمؤجر يوسف أفندي حمص، ذهب يوسف أفندي إلى شركة النور وسحب تأمين الموتور فانقطع النور عن الكازينو! ولاحظ حضرة الملازم أول «أحمد أفندي عطية» ضابط بوليس نقطة روض الفرج أن فرقة عز الدين تعمل في «كلوبات»، فحرر لها محضر مخالفة، لأن هذا يخالف نظام لجنة التياترات، وأخطر بذلك لجنة التياترات بوزارة الداخلية فأرسلت إشارة مستعجلة يوم السبت الماضى بغلق



رتيبة إحمد

و«القسم الداخلي» لكازينو مونت كارلو!! وتوضيحاً لهاتين العبارتين

وإذا عدنا إلى موقف الفرقة ومشكلة المكان وانقطاع الكهرباء، سنجد المشكلة ظلت قامَّة عدة أيام، ولكن فرقة يوسف عز الدين تريد أن تعمل!! ففكر مدير الفرقة في فكرة جديدة، وهي الاستغناء عن النور الكهربائي بنور الجاز المنبعث من (الكلوبات) التي يستخدمها الباعة الجائلين أو الباعة على الأرصفة، والتي تشبه عمل (وابور الجاز) ولكن بدلاً من الشعلة النارية، يُستعاض عنها باسورة طويلة تنتهي بأسطوانة زجاجية في وسطها «رتينة» - وهي قطعة قماش من نوع خاص على شكل كيس بيضاوي، عندما تشتعل تكون مثل اللمبة الكهربائية في حجمها ونورها - وتم تطبيق الفكرة ومثلت الفرقة عروضها على «كلوبات الجاز» وضوء الرتينة!!

الكازينو إلى أن يُعاد إليه النور الكهربائي.



إعلان مسرحية زغروطة يا حبايب ليوسف عز الدين

وبالمعنى نفسه نشرت مجلة «الصباح» خبر إغلاق الكازينو في أوائل أكتوبر ١٩٣٣ - ولكن بتفاصيل دقيقة ومختلفة بعض الشيء - قالت فيه: عندما جاء موعد عمل فرقة عز الدين بكازينو مونت كارلو بروض الفرج مساء الخميس الماضي فوجئت الفرقة بمنع النور من الشركة، فاضطرت إلى إحضار كلوبات للعمل بها مؤقتاً. غير أن أحد ممثلى روض الفرج أبلغ فرقة المطافئ تليفونياً، فأصدرت المحافظة أمرها إلى نقطة البوليس أمس بتعطيل العمل وغلق الكازينو في

الحال. وقد تم ذلك فعلاً بواسطة قوة من رجال البوليس. وعلى أثر هذا اتفق عز الدين مع حديقة أفكاروس وأقام بها ثلاثة أيام ثم سافر مع الفرقة إلى المنصورة يوم الاثنين الماضي لإحياء عدة حفلات. على الكسار منافساً

تراجعت أخبار فرقة يوسف عز الدين في روض الفرج في موسمي صيف عامى ١٩٣٤ و١٩٣٥، مما يعنى وجود سبب قوى! هذا السبب كان المنافسة بين فرقته وبين فرقة «على الكسار»!! ولعل القارئ



إعلان يوسف عز الدين في كازينو مونت كارلو



#### حياة صبري

سيتعجب ويظن وجود تشابه أسهاء!! والحقيقة لا يوجد أي تشابه أسهاء بل هو الفنان الشهير «علي الكسار»، ولم يكن وجوده في روض الفرج عابراً، بل كان الكسار أحد أعمدة تأريخ مسارح روض الفرج، وسنتأكد من ذلك عندما نتحدث عنه في المقالات القادمة!!

المنافسة بين الفرقتين كانت لصالح الكسار بطبيعة الحال! ويكفينا نشر الخبر والرد عليه لنقف على أساس المنافسة!! حيث نشرت مجلة «الصباح» في نهاية يونية ١٩٣٥ كلمة عنوانها «بين الكسار وعز الدين»، جاء فيها الآتي: أبلغنا الأستاذ يوسف عز الدين أن فرقة الأستاذ علي الكسار بدأت عملها بجواره بكازينو سان أستفانو بروض الفرج، وأنه من أجل ذلك ينشر هذه الكلمة: «كنت أود أن يكون هناك فارقاً بيني وبين الأستاذ علي الكسار في عمله بصفته مدير فرقة كبيرة لها مسرح في شارع عماد الدين فتكون لفرقته ميزة في الأسعار! ولكنه رضى أن يجعل الدخول إلى فرقته بالمشروب العادي، أي أنه لم يزد عليه حتى ولا خمسة مليمات. وليس معنى هذا إني أخاف عاقبة هذا على عملي، ولكني أبديت هذا الرأي فقط نظراً لغرابة الأمر».

وبعد أسبوع نشرت المجلة الرد تحت عنوان «من علي الكسار إلى يوسف عز الدين»، جاء فيه: صاحب الصباح الأغر .. بعد التحية. اطلعت على كلمة الأخ يوسف أفندي عز الدين بالعدد السالف من صباحكم الأغر، ولا يسعني أن أرد على هذه الكلمة إلا بأن ليس على الإنسان من بأس في أن يسعى في سبيل الرزق المشروع. وروض الفرج مصيف كباقي مصايف القاهرة تؤمه طبقة من الرواد، لا يقل وسطهم عن مستوى الطبقات التي تؤم المصايف الأخرى. أما أن باب الكازينو مفتوح والدخول فيه بثمن المشروب فهذا جوابه عند الخواجة «خريستو» صاحب الكازينو، لأنه مستأجر جميع الحفلات التي أحييها وكل ما أفهمه من تصرفه هذا أنها أضمن طريقة للكسب. ولولا أنه محتاج إليها ويعلم أنها لمصلحته لما أقدم عليها وهذا كل ما أعرفه وبس. [توقيع] «على الكسار».

انتهى موسم الصيف بانتصار الكسار، ولكن مع بداية موسم الشتاء في شارع عماد الدين، رغب يوسف في رد الصاع صاعين للكسار، حيث كون فرقة افتتح بها فرقته في شارع عماد الدين الذي يعمل فيه الكسار!! بل وقام يوسف بتجديد في أعضاء فرقته وفقراتها،

وكانت تضم كلاً من: مارى عز الدين، رجاء، فتحية رشدى، نعيمة، دلال، سهام، فتحية فهمى، بدرية حسن، صالح ونعيمة ولعة، سنية محمد، سميحة، فردوس فوزي، إحسان فهمي، حسين لطفي، محمد الصغير، فريد الأطرش، فايد محمد فايد، أحمد شاهين، والفقهاء الثلاثة. وافتتح يوسف موسمه بفرقته في كازينو يحمل اسمه، وكان عرض الافتتاح مسرحية «زغروطة يا حبايب»، والتي نجحت نجاحاً كبراً، وقد اكتظت الصالة بالمتفرجين، لأنه جعل الدخول إليها بنفس نظام صالات ومسارح روض الفرج بالمشروب!! هكذا ردها يوسف للكسار!! وعلقت الصحف على هذا الأسلوب بقولها: «ولما كانت ملاهى عماد الدين لم تألف هذا النظام فقد أقبل عليه الجمهور»!! وكازينو عز الدين في شارع عماد الدين ابتداء من موسم عام ١٩٣٥ أصبح هو التاريخ الفني الحقيقي ليوسف عز الدين والتأريخ له يحتاج كتاباً خاصاً!! لذلك كان يوسف عز الدين من حين لآخر يعرض عروضاً نادرة في روض الفرج كوْن مسارحها هي التي شهدت بدايته وشهرته! ومن هذه الإعلانات هذا الإعلان في صيف ١٩٣٦، وجاء فيه الآتى: افتتاح المصيف الجميل بكازينو ليلاس بروض الفرج، فرقة يوسف عز الدين. هذا المساء والأيام التالية، أول وأكبر فرقة خصيصة في تمثيل الروايات الأوبرا كوميك والفودفيل والكوميديا. وإرضاء لحضرات المشرفين أحضرت إدارة الفرقة فرقة راقصات خصيصاً من أوروبا حيث يرى المشاهد أنواع الرقص الباريسي الحديث من فرقة الراقصات الأوروبية. وذلك لموسم الصيف في هذا العام ليتحدث به الخاص والعام. الفرقة المحبوبة الحائزة لإعجاب الشعب المصرى الكريم تتقدم بروايتها الجديدة بكازينو ليلاس، وقد استعدت الفرقة استعداداً لا مثيل له يشهد لها بالتفوق والعمل على رفعة فن التمثيل والطرب الراقي، وانتخبت لهذا الموسم أجمل الروايات الخصيصة بالفرقة بكامل معداتها الفنية. تقدم باستعداد عظيم كل يوم رواية جديدة. كروانة الشرق السيدة «ماري عز الدين». بلابل مصر الأساتذة: أحمد عبد الله، محمد الصغير، بروجرام من تلحين الأساتذة إبراهيم فوزى وفهمى فرج. المنلوجست الرشيقة فايزة رشدي، مدهشات الرقص الأفرنجي فرقة «مزاى» العالمية، رقص أكروباتيك من لياليان، الممثلة سميرة حسين، الراقصة نعيمة جمال، الراقصة وهيبة أحمد، المنولوجست حياة خيري، زعيمة المنولوجست في الشرق نعيمة ولعة، الراقصة الحسناء فاندي، تريو سندروس، رقص مدهش من تريو كارلوس، الراقصة فردوس مصطفى، الراقصة جمال، الراقصة حكمت لبيب، المنولوجست سهام وعواطف، الفنانة سعدية، مدير الإدارة حسين لطفي، مدير المسرح أحمد شاهين.

وفي صيف عام ١٩٣٧ أشارت مجلة «المصور» إلى أن الفرقة استطاعت أن توفق بين العمل في شارع عماد الدين وروض الفرج!! فهي تعمل ماتنيه في روض الفرج، وسواريه في عماد الدين في اليوم نفسه. وهذا الأمر تكرر مرة أخرى في صيف ١٩٣٩ وتحدثت عنه جريدة «المقطم» حيث كانت الفرقة تعمل في «كازينو ليلاس» بروض الفرج الساعة السادسة مساء، وفي الكازينو بشارع عماد الدين الساعة التاسعة مساء في اليوم نفسه. وبشيء من التفصيل نشرت الجريدة إعلاناً آخر جاء فيه: سهرات باهرة بكازينو ليلاس بروض الفرج، فرقة الأستاذ يوسف عز الدين، تقدم برنامجاً هائلاً ليس له نظير، رواية «أنا وأنا»، وإسكتش «أحلامي»، ورقصة «سامحني». على رأس الفرقة نجمة المسارح المشهورة السيدة «ماري عالمية، وكباريه برنامج خاص دور منتصف الليل، بكازينو عز الدين. عالمية، وكباريه برنامج خاص دور منتصف الليل، بكازينو عز الدين.